

MAZEH39
ROTHSCHILD75





PH. J-3.B. II

Sheet No.

SURVEY OF JAFFA
Section No. 1
Press No. 5
Sheet No.

JAFFA

12118 - 1924

Mosaic No. 83

NEG. No. B 356 & 495

1:8 1/2 6,000

11.30 hrs.

SCALE 1:500

3975





מזא"ה 39 | רוטשילד 75



העיר הלבנה

THE WHITE CITY

THE PROCESSES

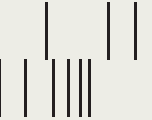
THE DETAILS

THE NEW BUILDING

THE PLANS







הקדמה / הסגנון הבינלאומי

בשנת 1932 אושרה לביצוע "תכנית גדם", תכנית המתאר הראשונה של תל אביב אשר תוכננה על ידי מתכנן הערים הבריטי סר פטריק גדם. תכנית זו קבעה את המערך הפיזי של תל אביב לימים קדימה. התכנית קידמה את התפיסה של "עיר גנים", אשר נתנה מענה והגדירה עקרונות הן לגושי המבנים ולרחובות, והן לשטחים הפתוחים המשולבים במרקם העירוני. במקביל לאישור התכנית חלה בעיר תנופת בניה מרשימה. בני העלייה הרביעית והחמישית הגרו לעיר והיה צורך במתן פתרונות דיור, וכן בהקמת מוסדות תרבות וציבור בעיר המתפתחת.

בתי דירות רבים נבנו בשכונות לב העיר, חלקם בעלי חשיבות מכרעת אשר תקבע את אופייה האדריכלי וכן את מעמדה של תל אביב כיום כאתר מורשת עולמי - העיר הלבנה. בתי הדירות אשר נבנו במרוצת שנות השלושים עוצבו ברוח התנועה המודרנית באדריכלות - בסגנון הבינלאומי. הסגנון הבינלאומי הוא מונח אשר נטבע בשנות השלושים של המאה העשרים על מנת לתאר את האסתטיקה האדריכלית של התנועה המודרנית, הזו מדגישה את השימושיות והפשטות הצורנית נטולת העיטור, הנאמנות לחומר, דחיית ההיסטוריציזם, הטכנולוגיה המודרנית ואת האסתטיקה של המכונה. בארץ ישראל הסגנון הבינלאומי היטיב לייצג את החברה החדשה, הפשטות, החלוציות והסוציאליזם של היישוב היהודי. בשנים אלו הגיעו לכאן אדריכלים אשר למדו באירופה וספגו את רזי המודרניזם. בהתאמה, סגנון הבניה הרווח תאם את ערכי התנועה המודרנית ואת עקרונות הסגנון הבינלאומי, כביטול הקישוטיות והשפה הקווית והפונקציונלית. יחד עם זאת, הפעילו האדריכלים גם פרשנות מקומית, אשר תאמה את האקלים המקומי. את הקוויות האופקית לדוגמא, הדגישו על ידי מרפסות פתוחות ורחבות או כרכובים בולטים, אשר הצלו על החזיתות וצמצמו את התחממות של חללי הבית הפנימיים.

Planing Map_1946

The apartment buildings constructed in Tel Aviv during the 1930s were designed in the spirit of the modernist movement in architecture in the International Style. These buildings have given Tel Aviv its status today as a UNESCO World Heritage site - the White City.





פנחס ביז'ונסקי

פנחס ביז'ונסקי למד הנדסה בטכניון בגרמניה, ועלה לארץ ישראל בשנת 1922. לאחר תקופה קצרה בה עבד עם אדריכלים, פתח משרד עצמאי. סגנון הבניה שאפיין את עבודתו משויך לסגנון הבינלאומי. בין הבניינים שתכנן אפשר למנות בתי דירות רבים בתל אביב, המוכרים שבהם הינם בית ראובן ברחוב ביאליק, בו התגורר הצייר ראובן רובין וכיום שוכן בו מוזיאון המציג את עבודות האמן ובית רייספלד בעל החזיתות המעוגלות והגינה השוכנת בין אגפיו ברחוב הירקון 96, אשר עבר שימור ותוספת קומות בשנים האחרונות. ביז'ונסקי היה מוכר כאינטלקטואל, ובעלולתו היה אוסף אמנות ישראלית מרשים, אותו תרם לבית האבות ויצ"ו בשדרות שאול המלך, שם התגורר בערוב ימיו.

1932

Pinhas Bizonsky - studied engineering in Germany and came on Aliyah in 1922. He is known for his many residential buildings in Tel Aviv in the International Style, including the home of artist Reuven Rubin.



שלום וולובלסקי

בית וולובלסקי נבנה בשנת 1932 עבור שלום וולובלסקי, אשר עלה לארץ ישראל מרוסיה בשנת 1924. וולובלסקי התגורר בתל אביב ועסק במסחר הנפט. בשנת 1933 רכש שטח קרקע בשולי שכונת פלורנטין והקים עליו מרכז למפעלי מלאכה ותעשייה, הקרוי על שמו. וולובלסקי היה פעיל בחיים הציבוריים כחבר הנהלת ועד השכונות העבריות ביפו, חבר הנהלת בנק קופת - עם ושופט בבית המשפט העירוני. בשנת 1932 רכש וולובלסקי מגרש פינתי בצומת הרחובות מאז"ה ורוטשילד, בעיצומה של תנופת בניה בשכונה, והזמין את המהנדס פנחס ביז'ונסקי לתכנן בו בית דירות בן שלוש קומות. וולובלסקי ומשפחתו התגוררו בדירה המזרחית בקומה השניה במשך שנתיים, ויתר הדירות היו מושכרות והבטיחו הכנסה למשפחה.

1932

Shalom Volovelsky - Volovelsky House was built in 1932 for the Volovelsky family who came on Aliyah from Russia in 1924. Shalom invited the engineer Pinhas Bizonsky to design him a 3 - story residential building.

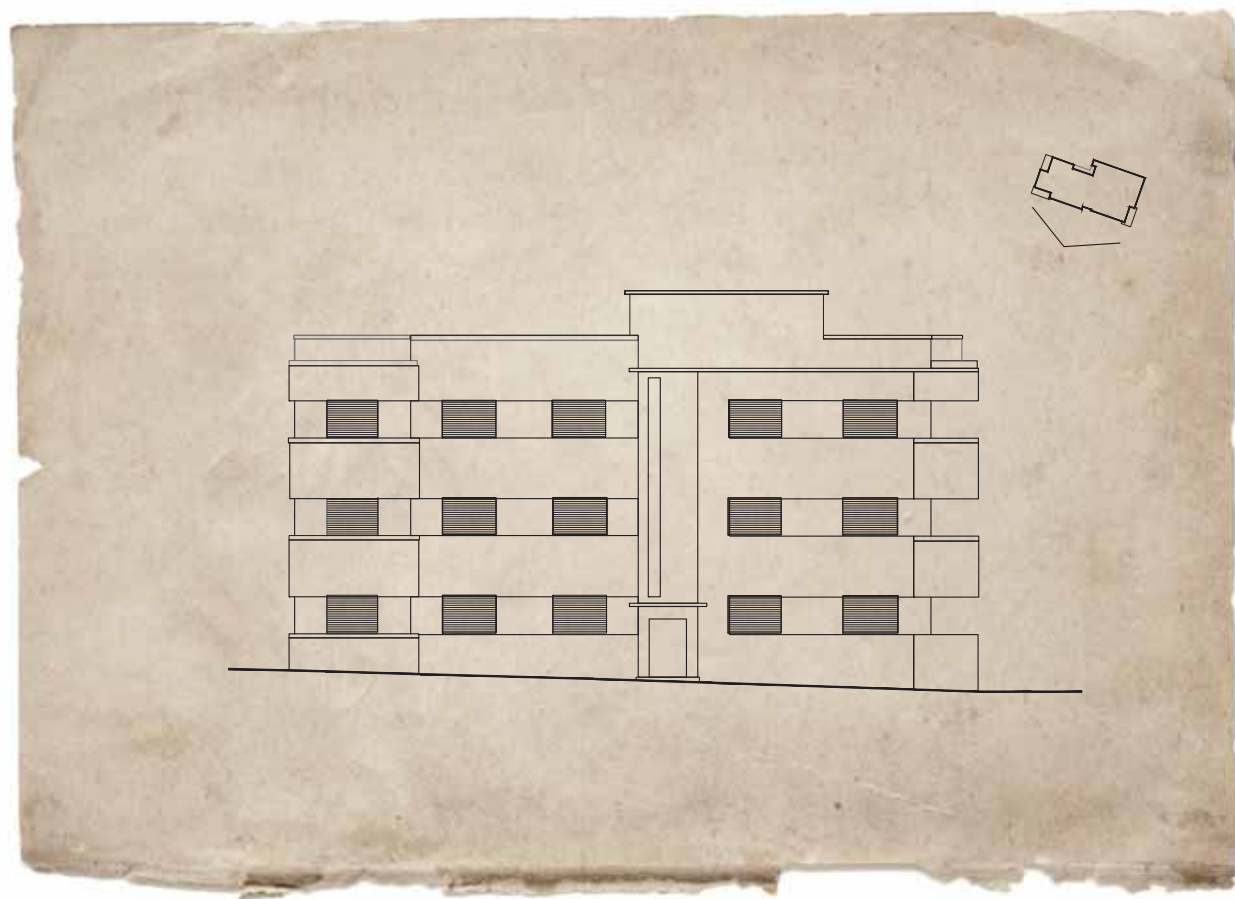
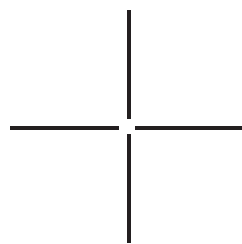


5-17

תכנית לבנין בית

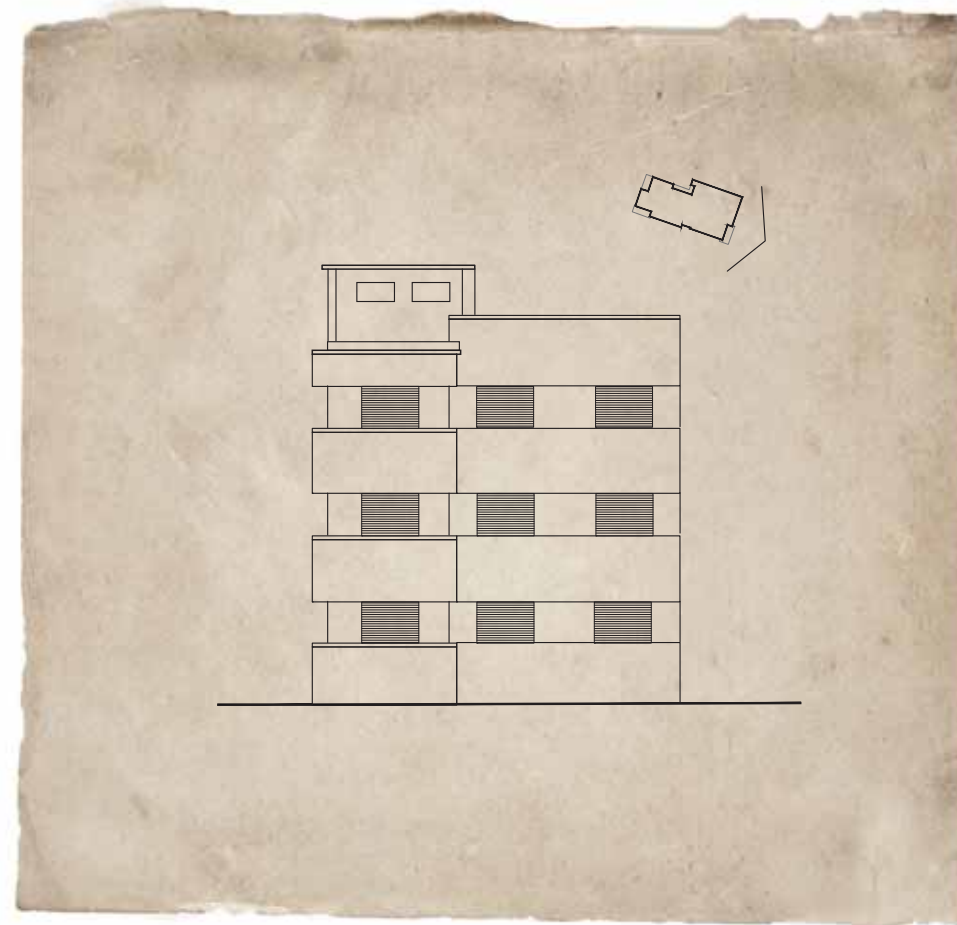
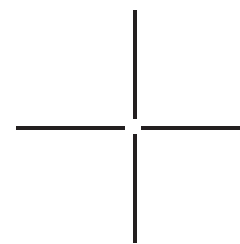
1859
 רשון בשבט
 תרמ"ט
 הרבנית פיי
 נתאשר
 יחד יצחק וזקן
 1859
 תשרי
 תרמ"ט

Volovelsky House, like many others in its vicinity in that era, is characterized by design elements taken from International Style, such as an asymmetrical facade, a flat concrete roof, vertical accentuation of the stairwell, protruding sun balconies, concrete projections for shading, and a textural plaster finish.



39

חזית לרחוב מזא"ה מצב מקורי
Front view of 39 Mazhe St.



75

חזית לרחוב רוטשילד מצב מקורי
Front view of 75 Rothschild St.



Tel Aviv's **White City** is a designated UNESCO World Heritage Site. More than 4,000 buildings built in the 1930s in Bauhaus or International Style are located in the area, making it the largest collection of this school of modernist architecture in the world. Designed by German Jewish architects who had fled Germany, the buildings incorporate architectural features that adapted International Style uniquely to the local culture and climate. **White City** is recognized as an outstanding example of new town planning and architecture in the early 20th century.



שדרות רוטשילד

1910

Rothschild
Blvd

שדרות רוטשילד

1937

Rothschild
Blvd

מגדל המים ברח' מזא"ה

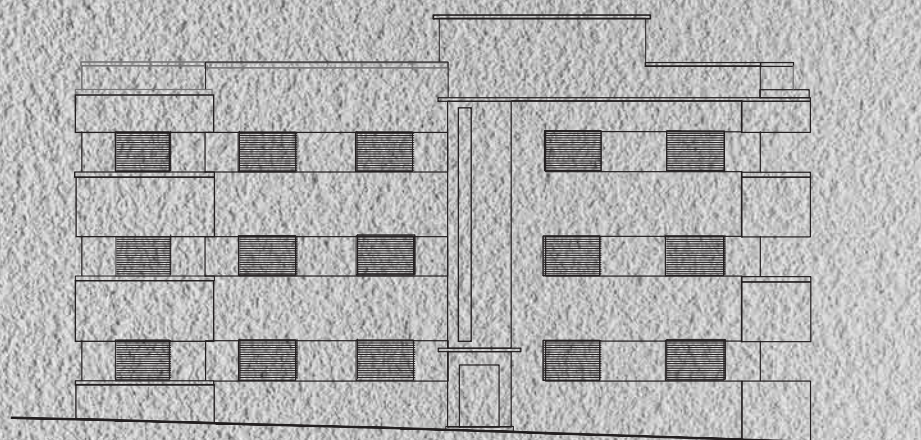
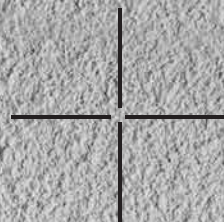
1924

The Water Tower
in Mazeh St.

האחים ביז'ונסקי

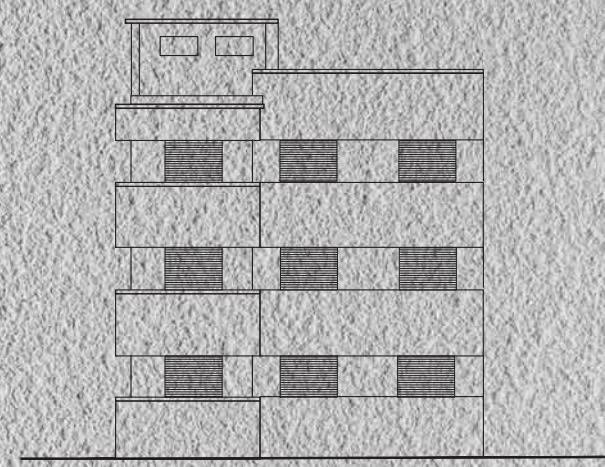
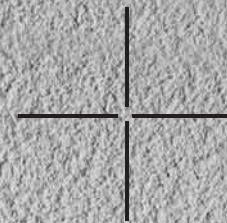
1932

The Bizonsky
brothers



39





75



1921

מאיר דיזנגוף
Meir Dizengoff



רחוב מזא"ה פינת שדרות
רוטשילד ממזרח למערב

1934

Mazeh St. corner of
Rothschild Blvd looking
from east to west



ד"ר חיסין על חמורו / " עיר קטנה ואנשים בה מעט"
נחום גוטמן

Dr. Hissin on his donkey from
"A Little Town with Few People in It"
by Nahum Gutman



THE WHITE CITY

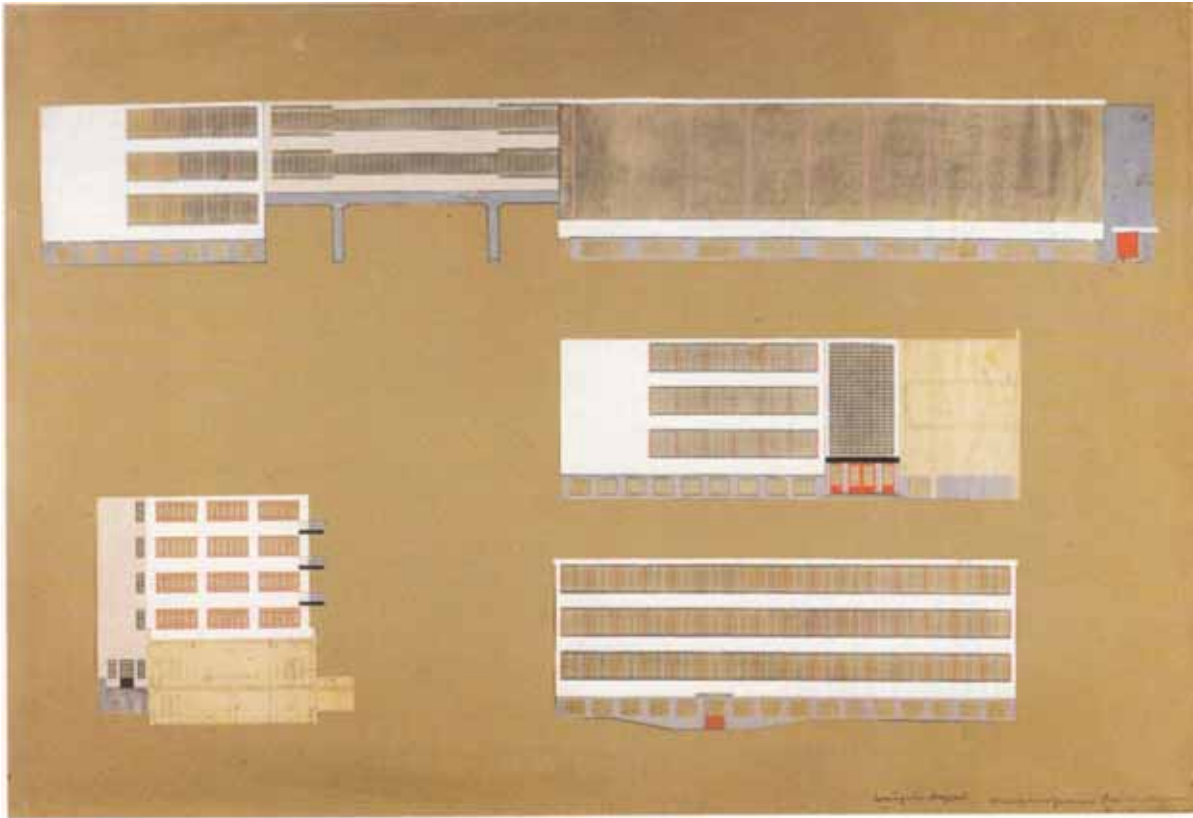
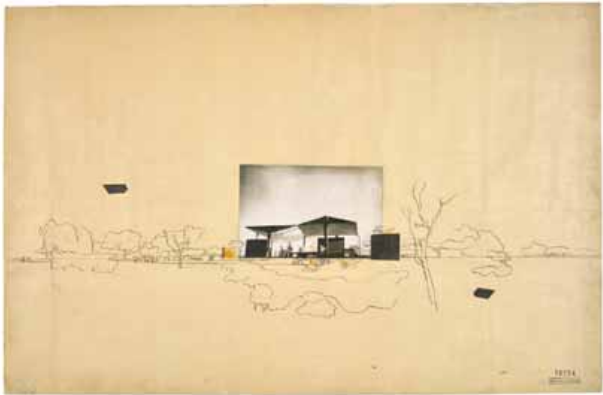
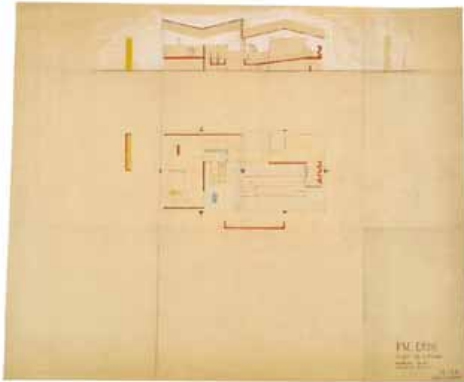
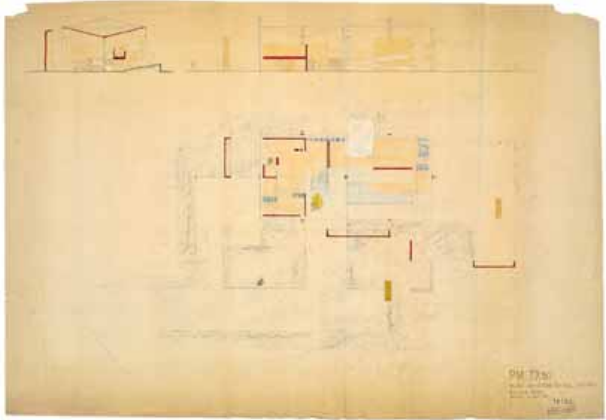
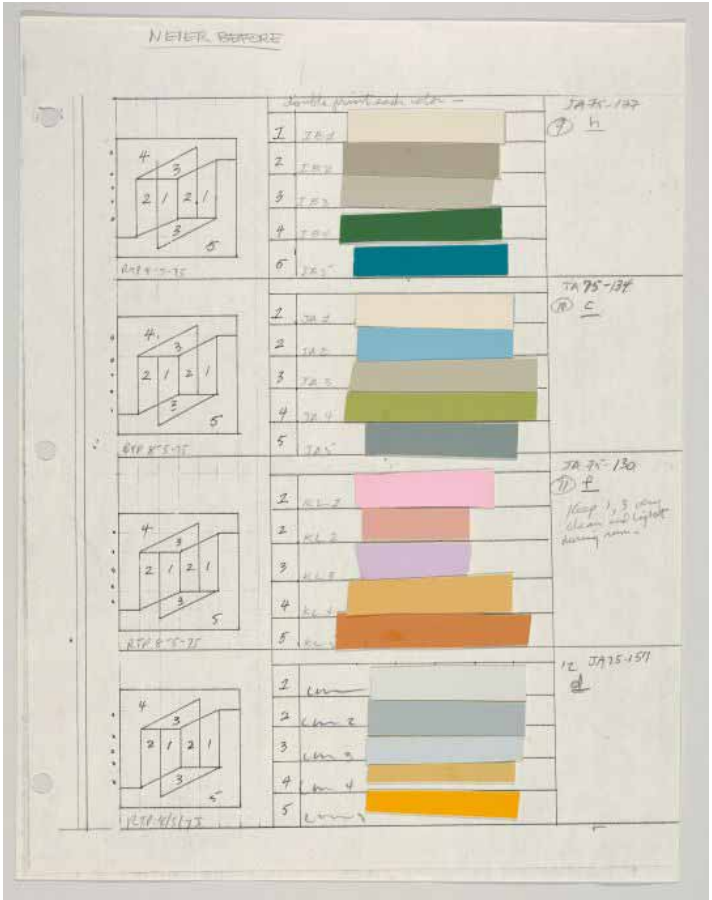
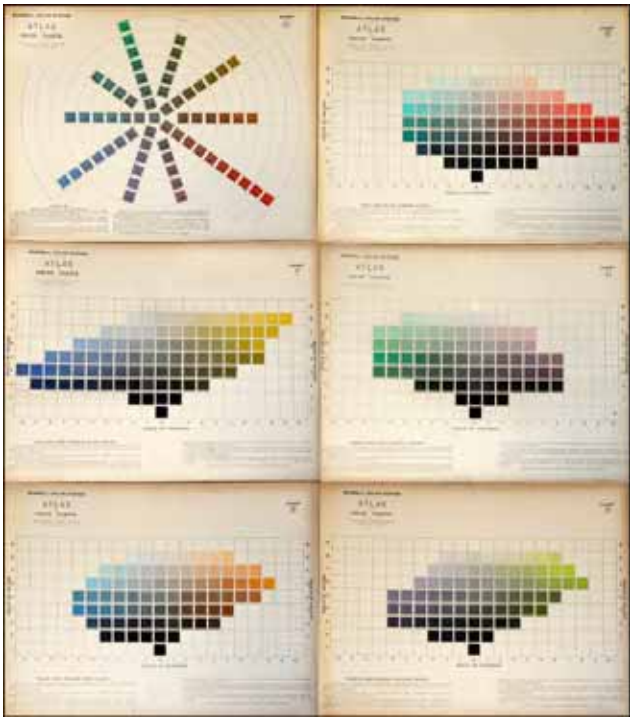
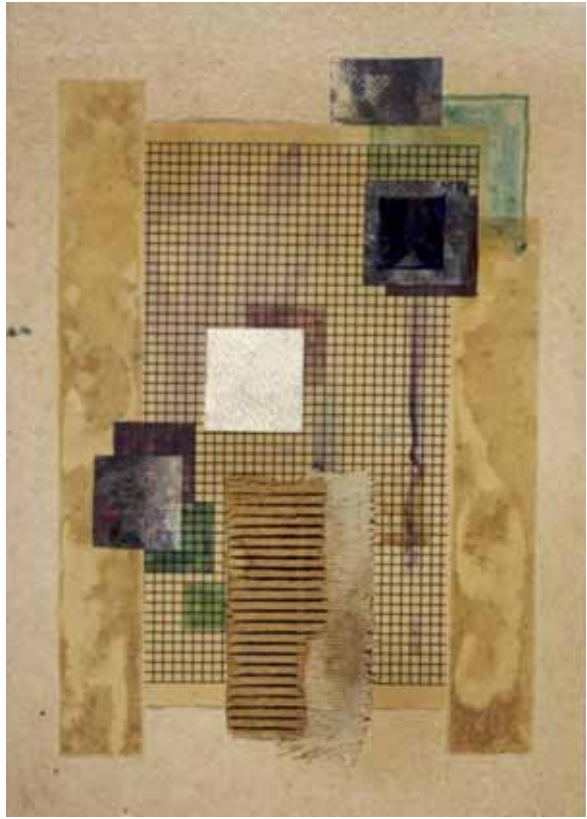
THE PROCESSES

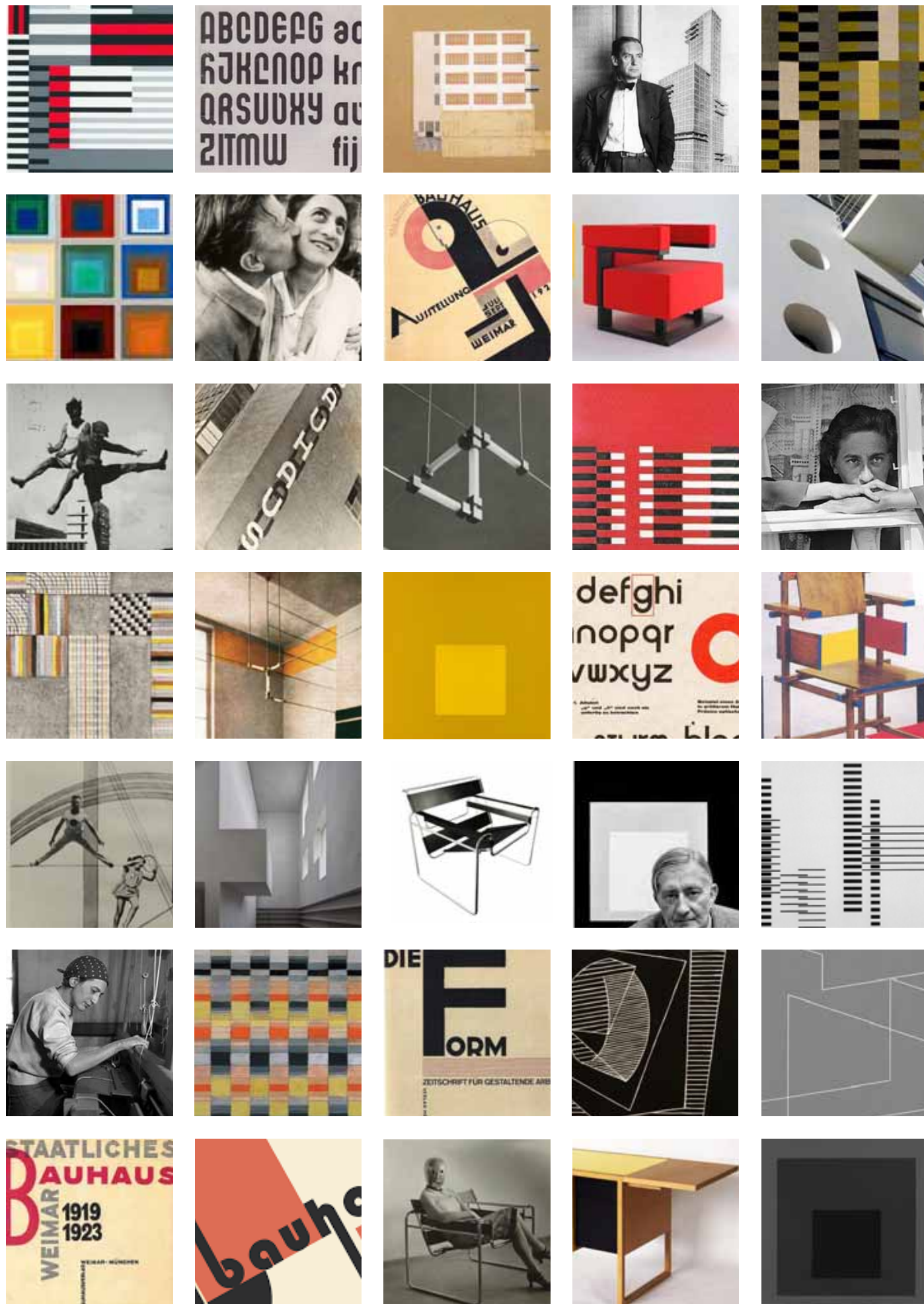
THE DETAILS

THE NEW BUILDING

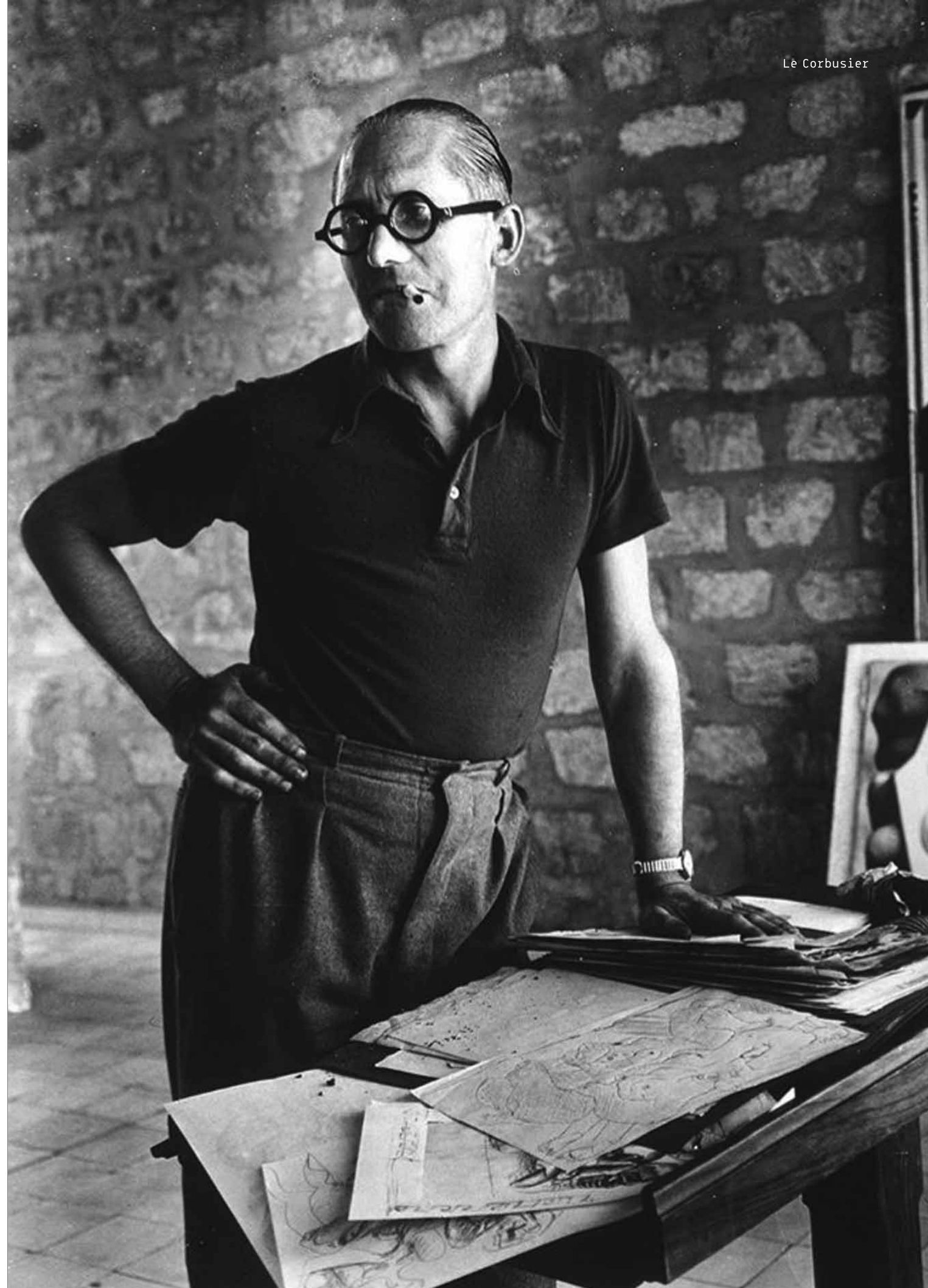
THE PLANS

2





Lé Corbusier





THE WHITE CITY

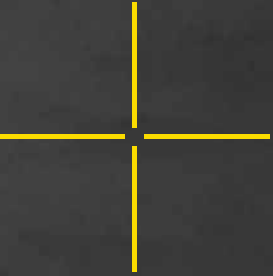
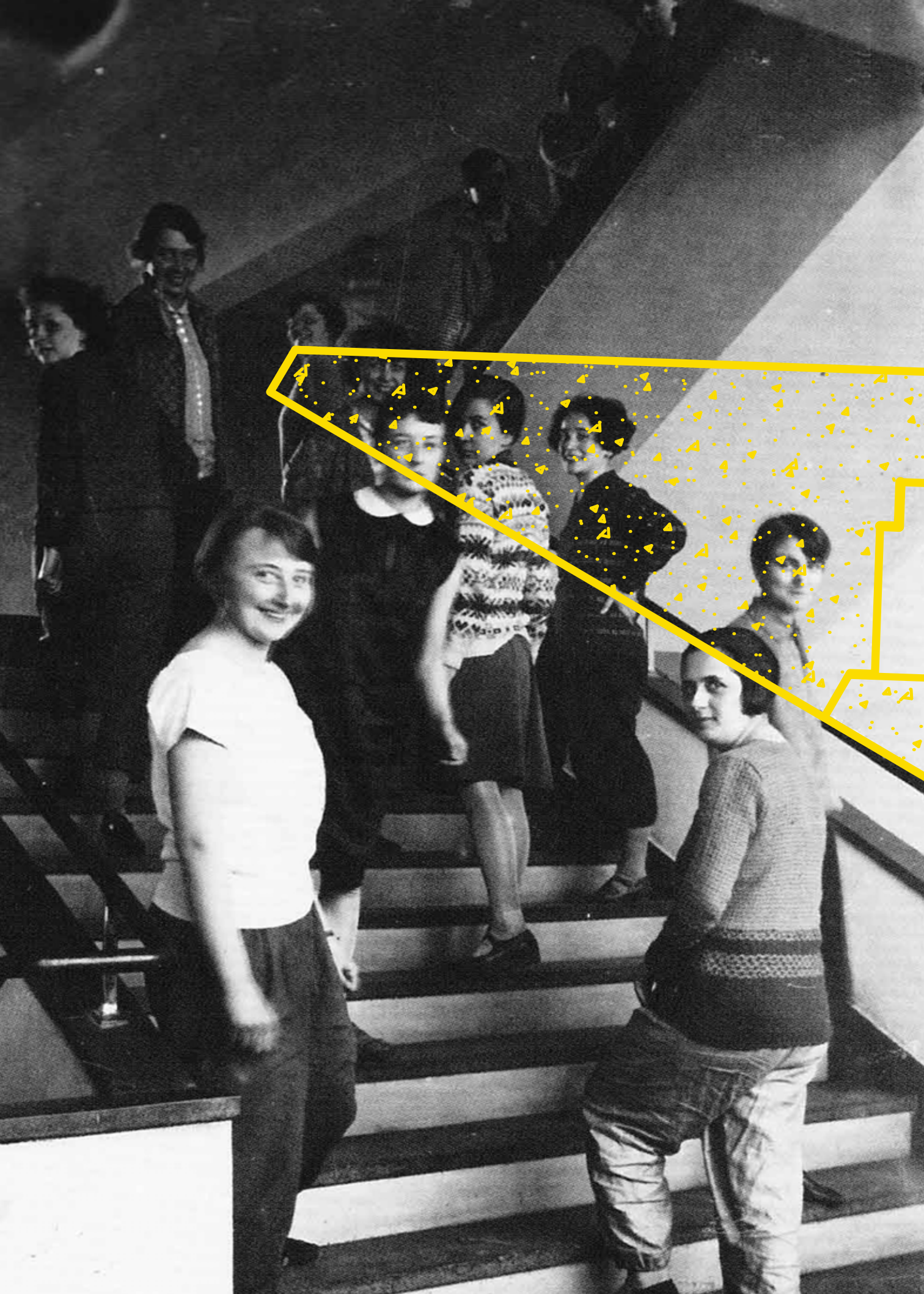
THE PROCESSES

THE DETAILS

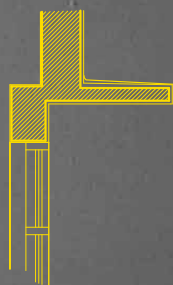
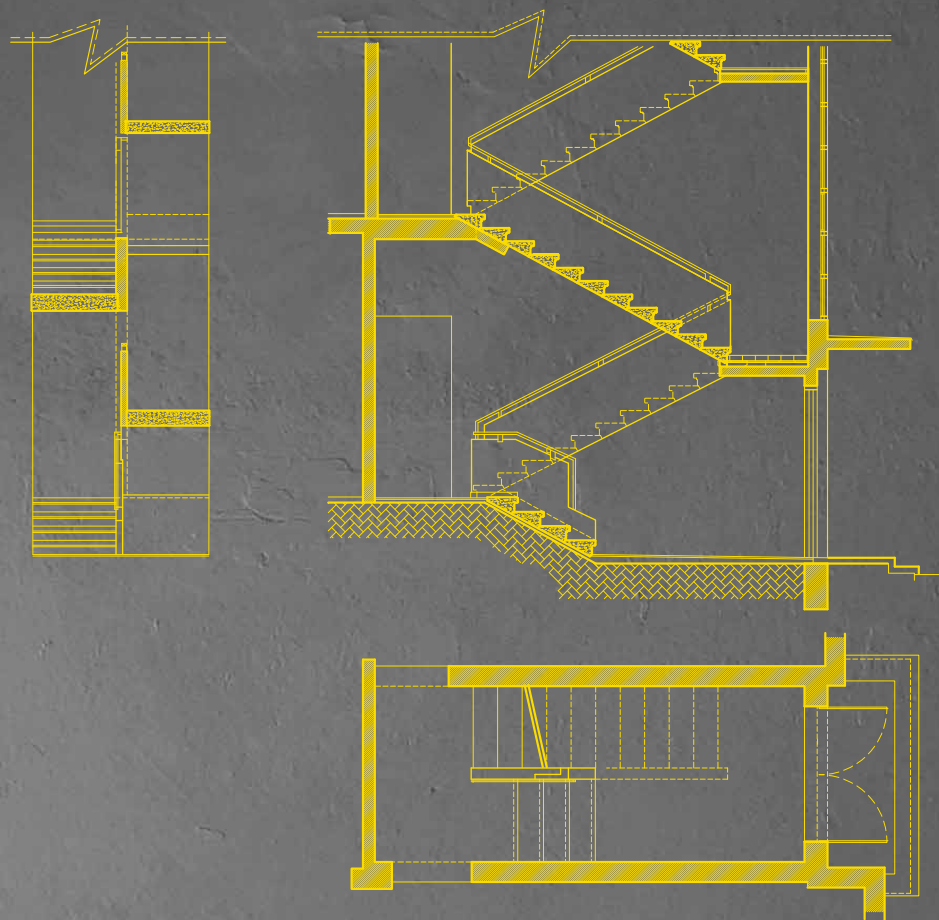
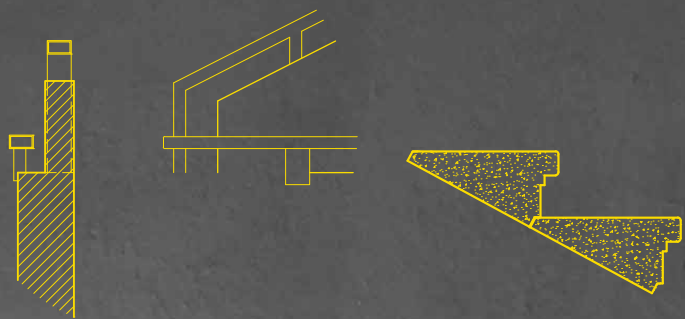
THE NEW BUILDING

THE PLANS

3



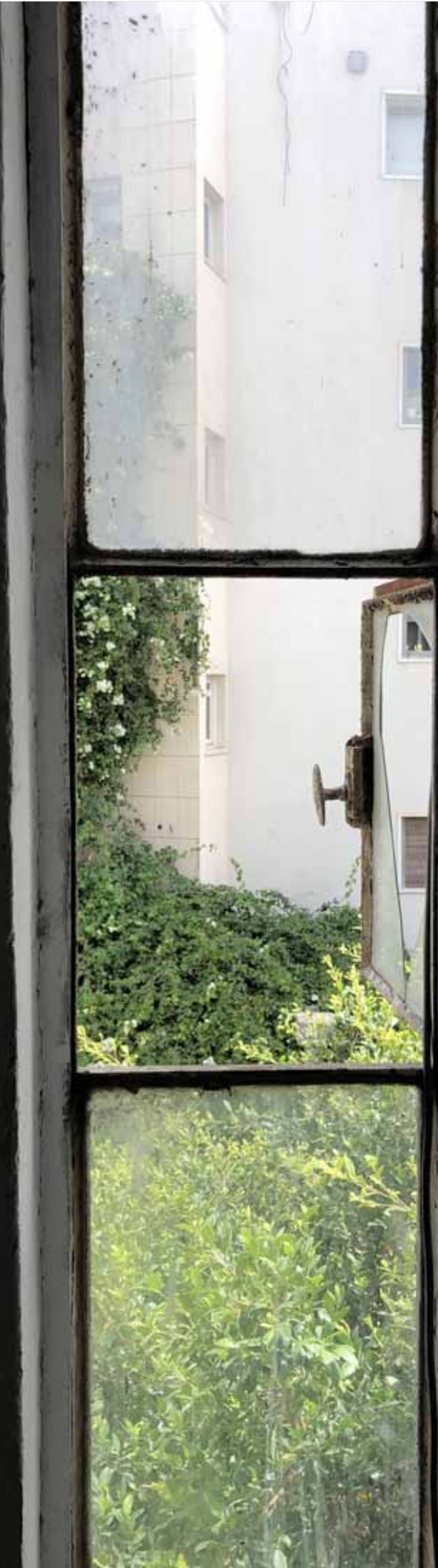
1927
On the Bauhaus
Staircase



The Staircase

חדר המדרגות מואר באופן טבעי דרך חלון הטרמומטר המלווה את החלל לכל גובהו. מהלכי המדרגות נבט מטרצו יצוק, אותן מלווה מעקה בנוי עם מאחז יד מברזל.





חלון טרמומטר אחד האלמנטים החוזרים בבתי הדירות אשר נבנו בסגנון הבינלאומי הינו פתח אנכי מזוג המלווה את חלל המדרגות לכל גובהו. חלון זה זכה לכינוי "טרמומטר" בשל הפרופורציה והדמיון לאביזר בעל השם הזהה. תרומתו לבניין הינה בהכנסת אור טבעי לחלל חדר המדרגות ובכך לשבירת הסימטריה והכיוונית האנכית. הודות לטכנולוגיה אשר התקדמה באותה העת, התאפשרה בנייתו ללא הפרעה של מפלסי הקומות, ומדרכי המדרגות, ובכך באמצעות גם מודגשת החזית החופשית.

A "thermometer" window - one of the elements repeated in apartment buildings built in the International Style. A thermometer window is a vertical run of windows, typically extending the full height of the stairwell space. Windows of this type gained the name "thermometer" because of their proportions - and resemblance to the medical instrument of that name. Its contribution is that it introduces natural light to the stairwell.





לבית וולובלסקי תריסי עץ אשר נפתחים כלפי חוץ על גבי ציר המקובע לחלק התחתון של המשקוף, פרט בנייני נפוץ ואופייני לתקופה.

Volovelsky House has wooden shutters that open outwards from their lower edge on a hinge secured to the lower part of the frame, a distinctive and characteristic construction feature of the period.



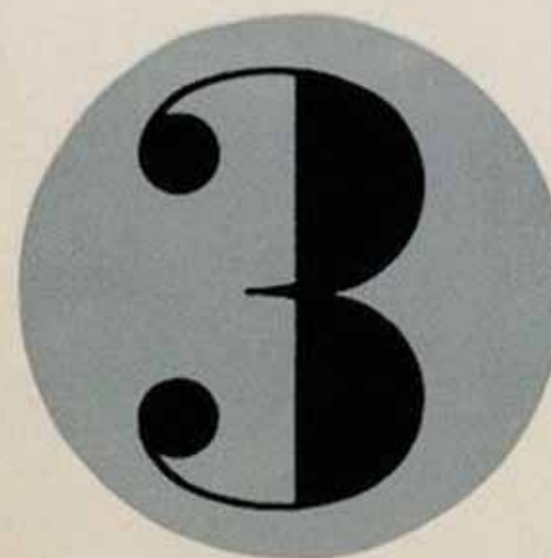


July 1935

AXIS

A QUARTERLY REVIEW OF CONTEMPORARY
"ABSTRACT" PAINTING & SCULPTURE

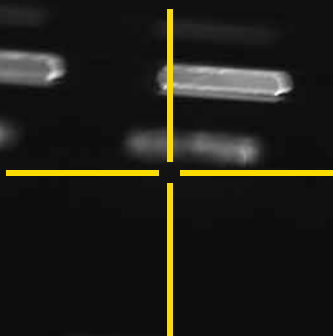
Editor: Myfanwy Evans

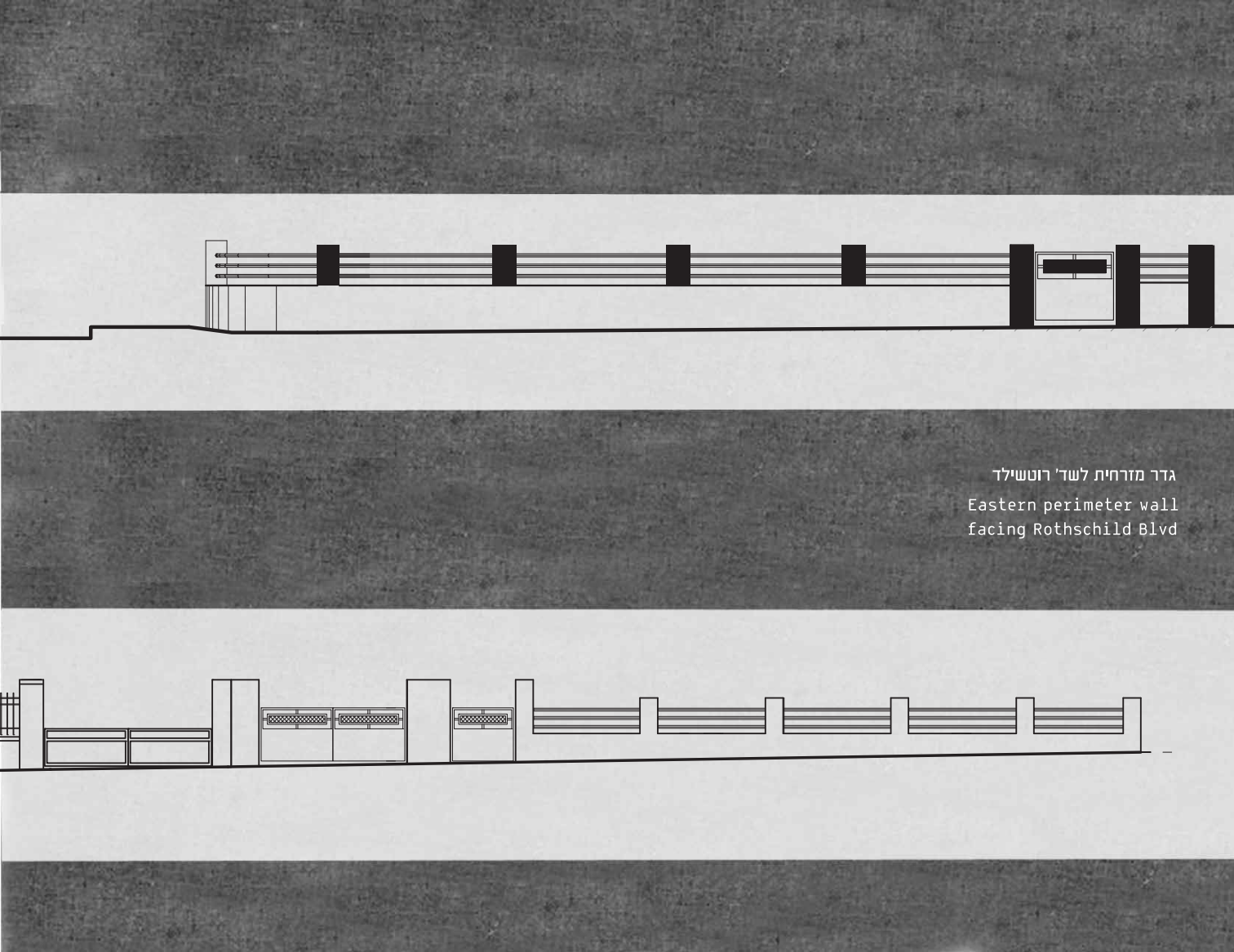
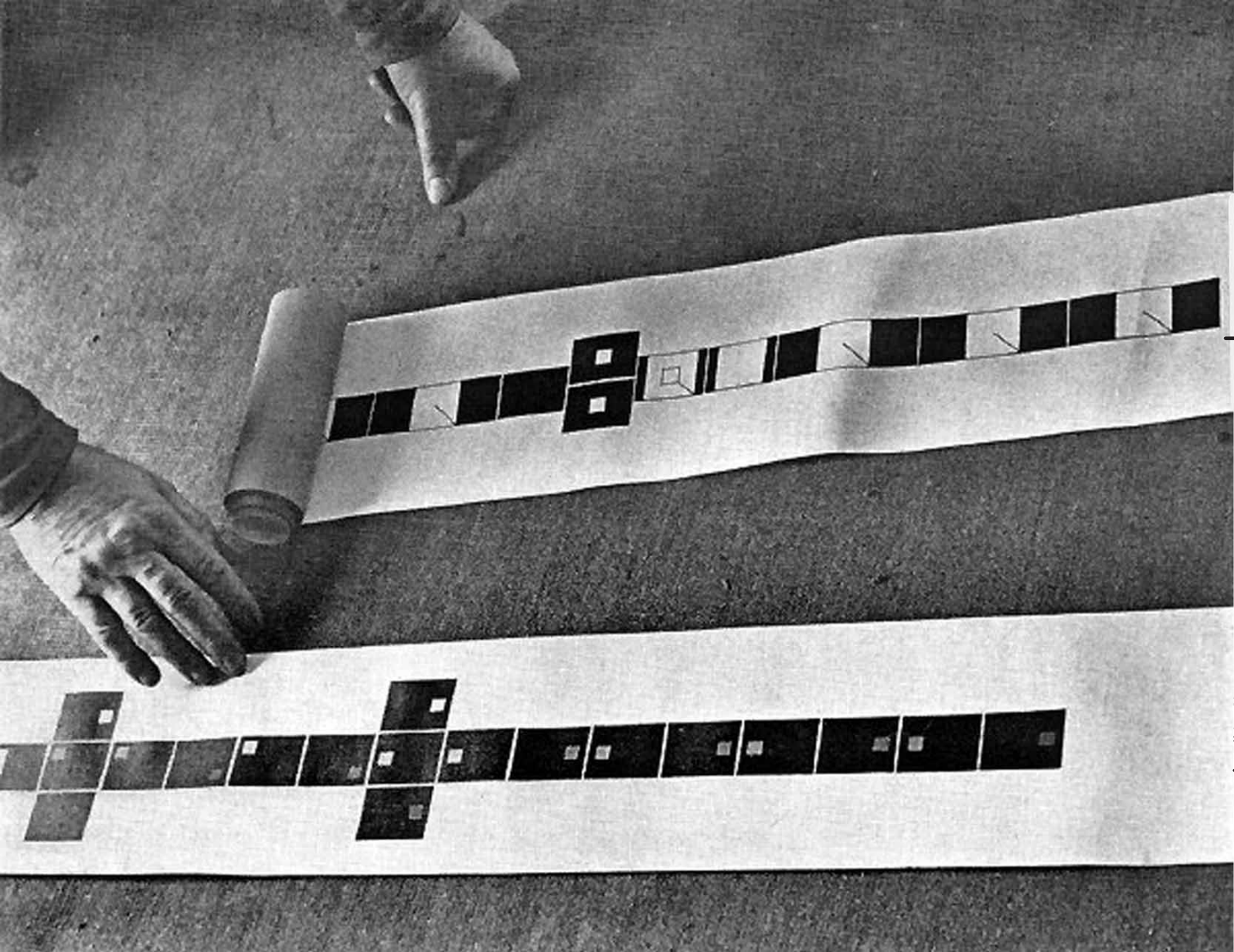


two shillings and sixpence

CONTEMPORARY SCULPTURE NUMBER
BRANCUSI, MOORE, HEPWORTH, CALDER

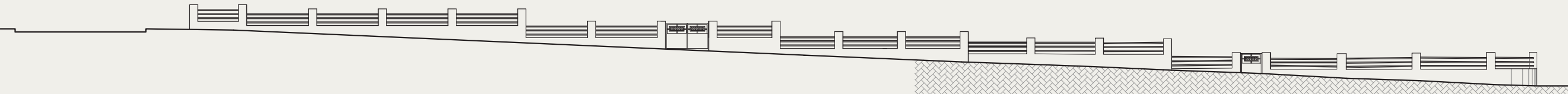
3975





גדר מזרחית לשד' רוטשילד
Eastern perimeter wall
facing Rothschild Blvd

1922
Werner Graeff



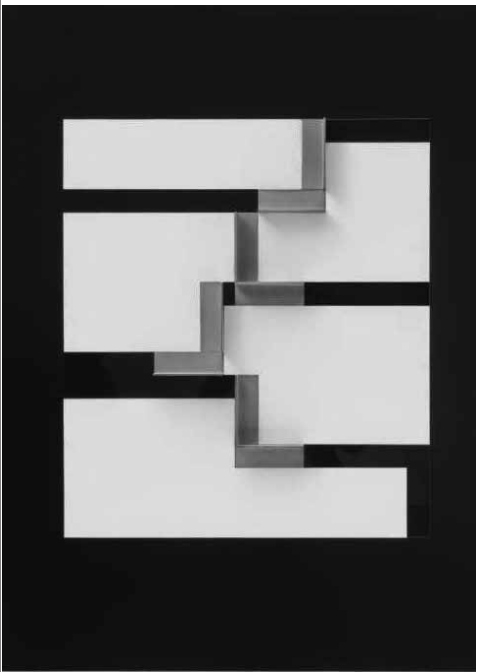
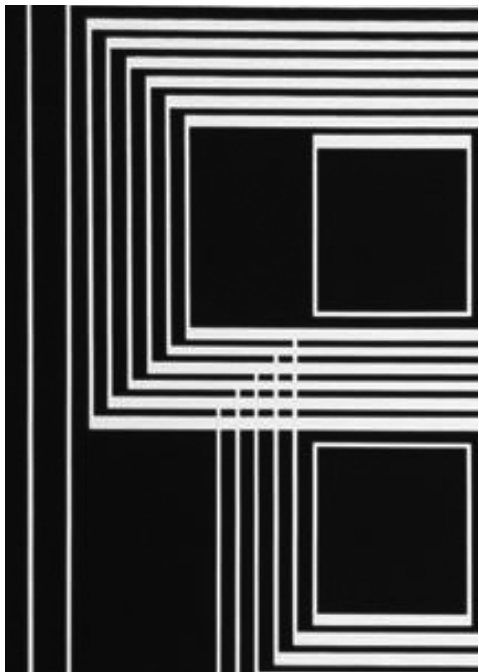
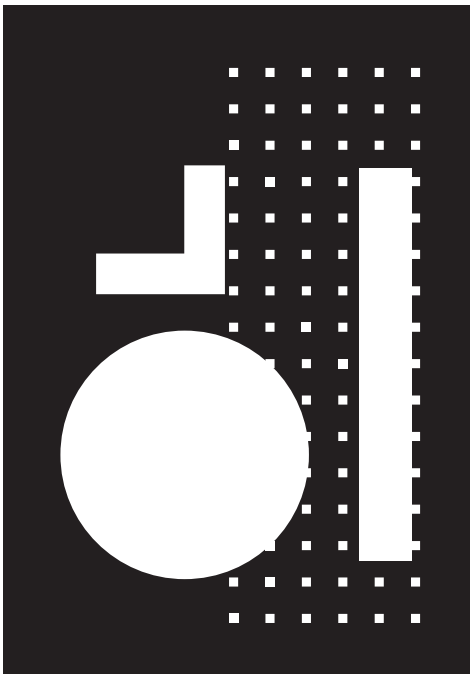
גדר דרומית לרח' מזא"ה
Southern perimeter
wall facing Maze St.



גדר צפונית
Northern perimeter

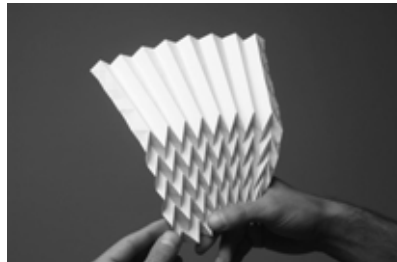
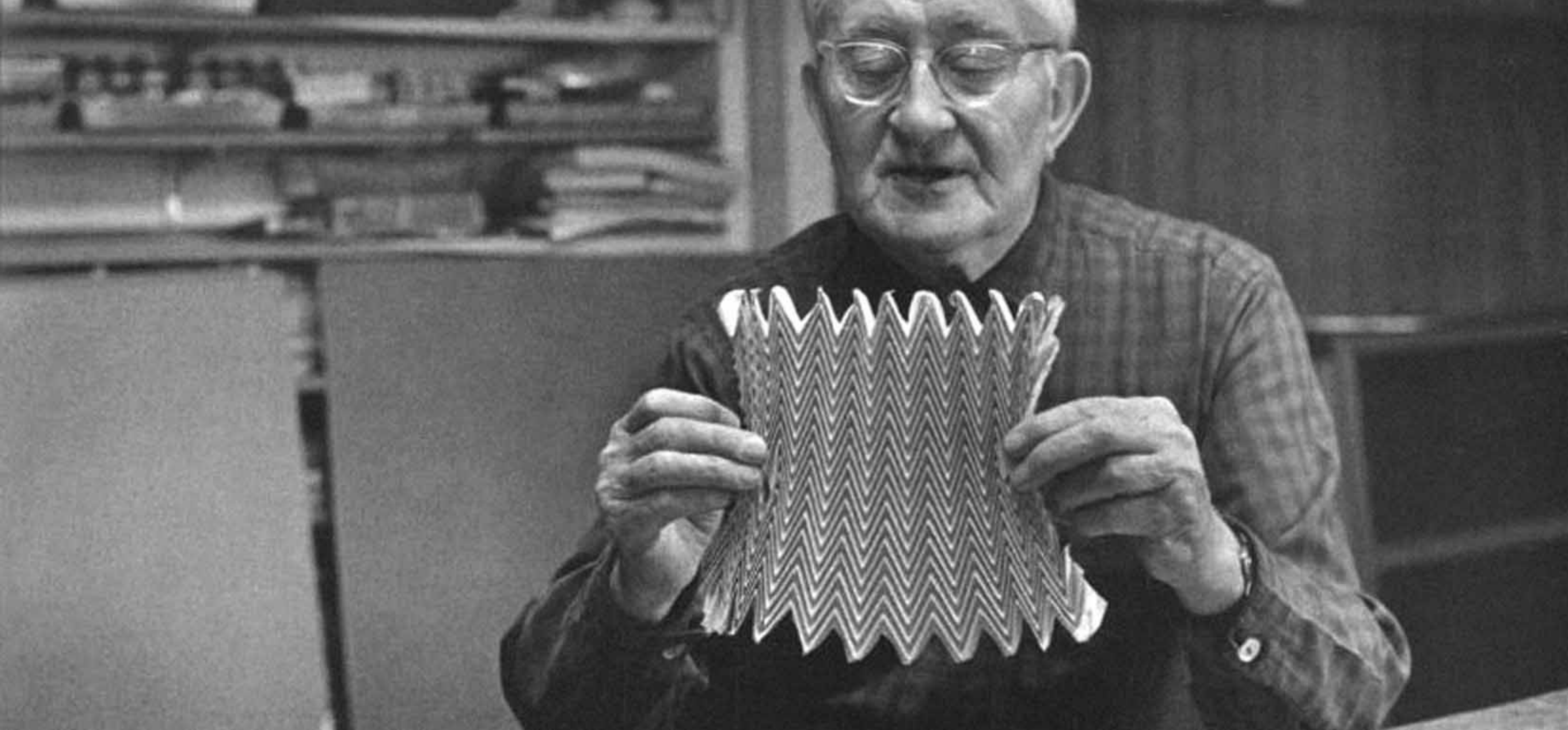


MAZEH 39
—R OTHS
CILED75—



The modernist movement / The International Style

39



1946

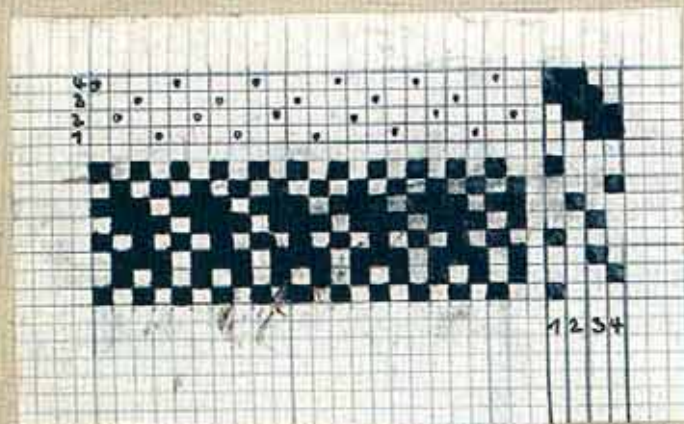
Josef Albers
examining a folded
mock-up



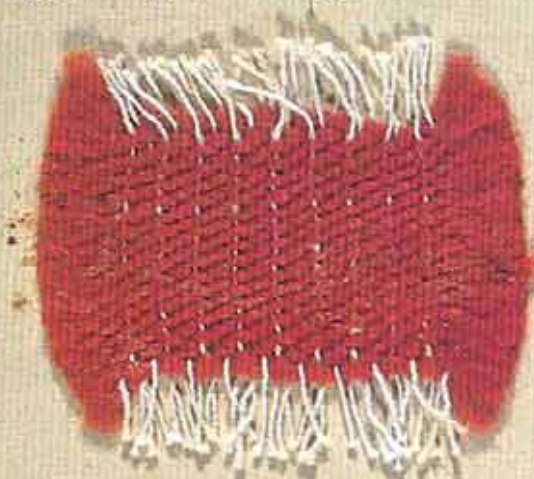
בבניין החדש תוכננו תריסים,
עשויים מעץ אשר נעים על ציר
החזית, ומתקפלים בדומה
למניפה או אקורדיון מצד לצד.

For the front of the new
building, walls of bi-folding
wooden shutters that fold in
similar fashion to a fan or
accordion were designed.





Rehrumkerin 30/2.



- R. 3 cm orange 1, 4, 1, 4
 4 F weiß 1, 4, 1, 4
 5 cm blauschwarz m. Braun 1, 4, 3, 1, 4, 3, Baumwollgarn IIII
 4 F weiß
 1 cm rotbraun 1, 4, 1, 4
 4 F weiß
 10 cm rosa m. Baumwollgarn 1, 4, 1, 4
 4 F weiß 1, 4, 1, 4
 5 cm rotbraun 1, 4, 1, 4
 2 F weiß 2, 3.
 2 cm rotbraun 1, 4
 4 F weiß

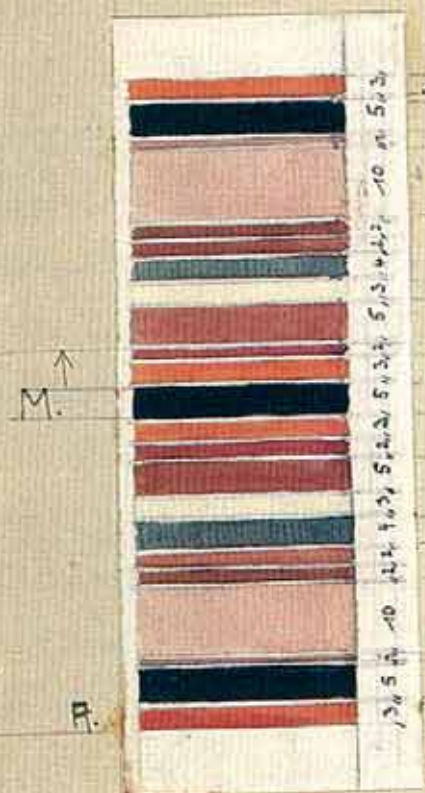
- 4 cm braunschwarz 3 3
 m. weißer Baumwolle 1, 4, 1, 4
 4 F weiß Zephir 1, 4, 1, 4
 3 cm gelb 1, 4, 1, 4
 2 F weiß 1, 4, 1, 4
 5 cm rotbraun Sport m. weiß Zephir 1, 4, 1, 4
 4 F - weiß + 2 F braun 1, 4, 2, 3
 2 cm rot Zephir + rotbraun Sport 1, 4, 1, 4
 4 F weiß 1, 4, 1, 4
 3 cm orange 1, 4
 4 F weiß 1, 4
 5 cm blauschwarz m. Baumwolle 1, 4, 3
 4 F weiß 1, 4
 3 cm orange 1, 4
 4 F weiß 1, 4
 2 cm rot Zephir + rotbraun Sport 1, 4, 3
- Mitte.
 Wiederholung nach
 rückwärts.
 Y

Proff. Koser
 Bauhausminion
 No. 30
 17. Juli 35.

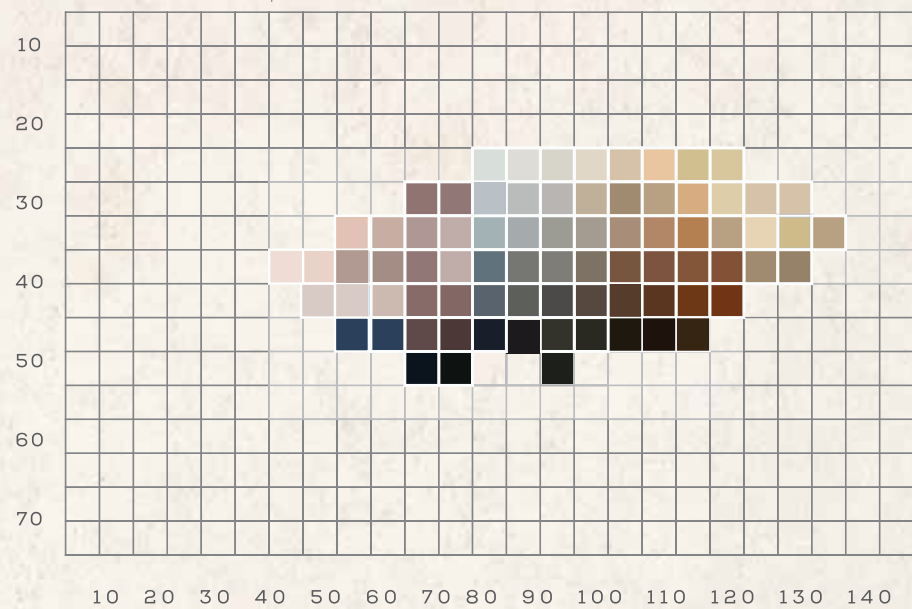
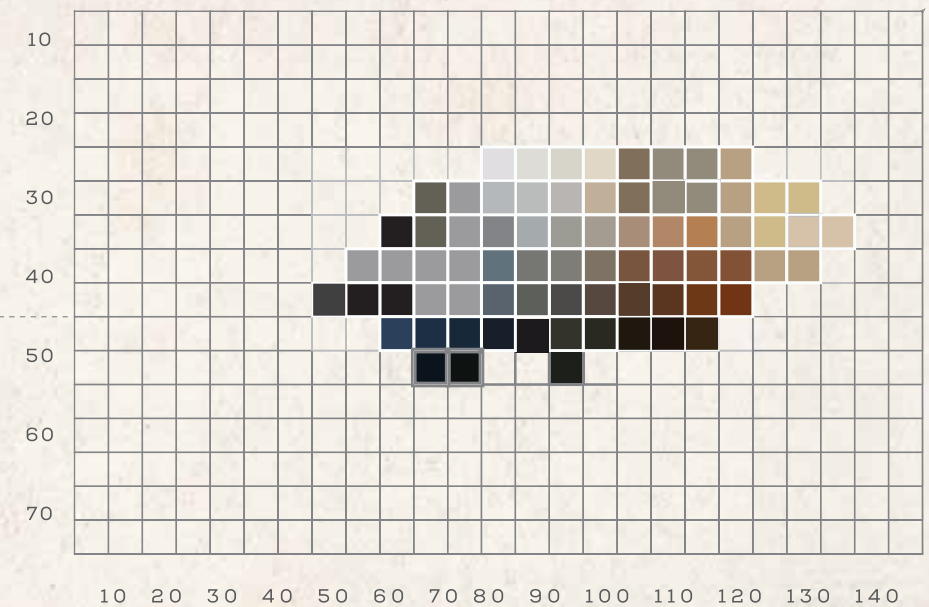
Arbeitsstunden	24.00 28
Materialverbrauch	
Zephir 20/24 farblos	250 3.15
" " weiß	50 65
Sport 4.9 1/2	180 2.30
Baumwolle	10 0.08
Grünblau	5
Rappe	1.80 m 1.44

Orange R. N. Scher. S.
 Hyvvalkurt + Orange R. N.

rot Zephir hyvvalkurt
 Orange R. N.
 braunschwarz m. weiß
 rotbraun Sport
 braunschwarz m. weiß
 rotbraun
 braunschwarz m. weiß
 rotbraun
 weiß



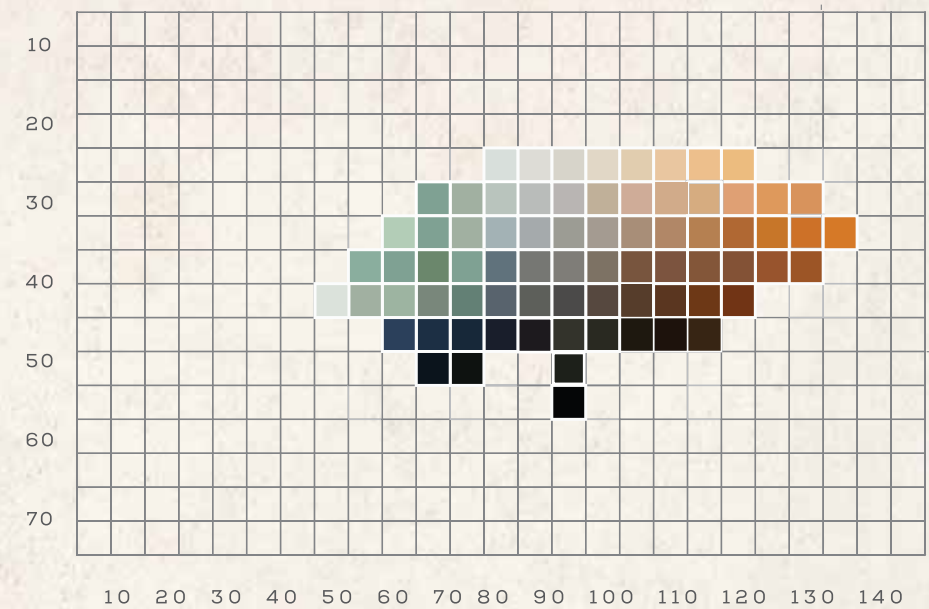
orange
 rosa m. Baumwolle
 gelb
 rot Zephir + rotbraun
 blauschwarz
 rotbraun Sport + weiß
 braunschwarz m. weiß
 rotbraun
 rotbraun
 weiß



1948

מערכת צבע

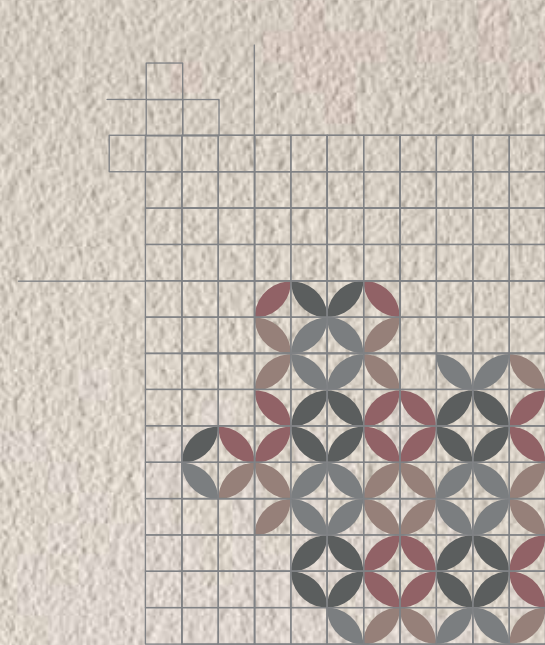
Color chart systems



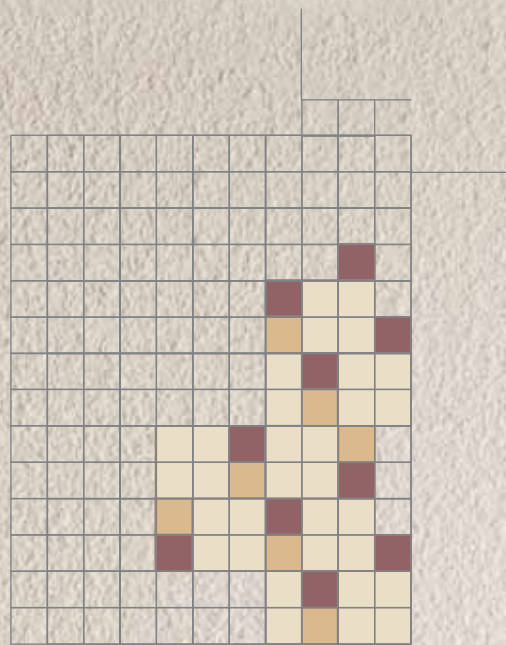
1933

מערכת צבע

Color chart systems



20x20cm



10x10cm



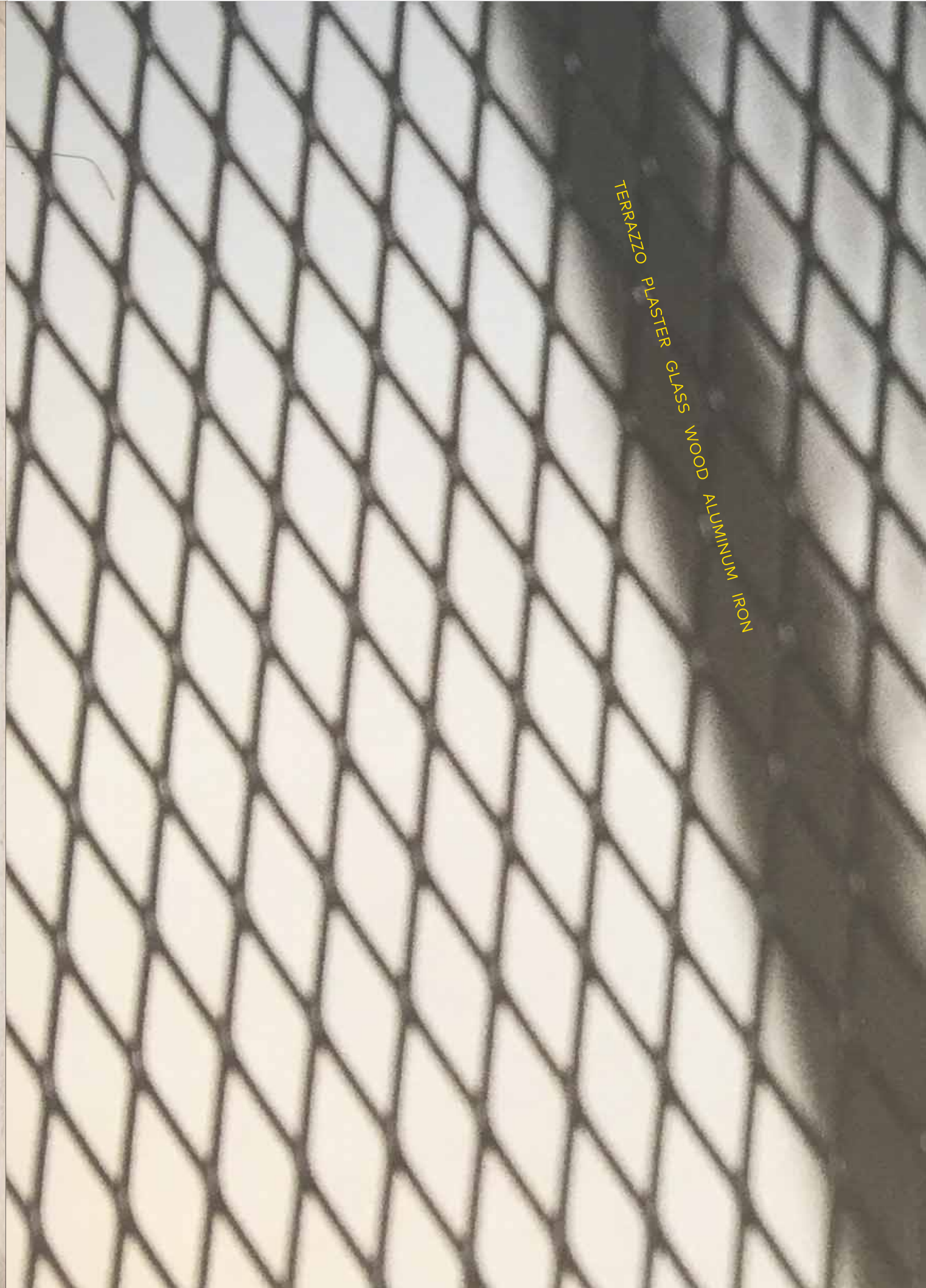
20x20cm



20x20cm

דוגמאות ריצוף
patterned floor tiles





TERRAZZO PLASTER GLASS WOOD ALUMINUM IRON



הבנין החדש

THE WHITE CITY
THE PROCESSES
THE DETAILS
THE NEW BUILDING
THE PLANS







3

9

MAZEH39 ROTHSCHILD75

2018

שדרות רוטשילד
Rothschild Blvd



1949

שדרות רוטשילד
Rothschild Blvd



75







הבניין החדש

אל בית וולובלסקי המקורי נוספו שלוש קומות מגורים וקומה נוספת בשטח מצומצם יותר. בנוסף, אגף שלם בן שש קומות מתחבר אליו במגרש השכן. במכלול ישנן עשרים ותשע דירות ושני משרדים בקומת הרחוב. שלוש הקומות הראשונות של האגף החדש ממשיכות את הפרופורציות, הנפח והקווים האופקיים של הבניין המקורי וכן מכבדות את החומרים מהם נבנה. הקומות העליונות צומחות בטבעיות מחומרים עדכניים ובשפה עיצובית המפרשת באופן מהודק את הקווים והשפה של הבניין אותו הן מלוות, באמצעות הנפח והגיאומטריה של החזיתות, פרטי בניין ותצורת תכנית הקומה הטיפוסית.

מפגש

הבניין החדש רוחש כבוד לבניין המקורי, הקטן ממנו בהרבה. המפגש ביניהם, בחזית הפונה לרחוב מאז"ה, מתרחש באמצעות קיר זכוכית הנסוג ממישור החזית הקיימת.

א-סימטריה

ניתוח הקומפוזיציה של חזיתות הבניין המקורי מראה שהאלמנט הוורטיקלי, חלון הטרמומטר, השובר את האופקיות הברורה של החזית, גם מחלק את המסה השלמה לחלקים של שליש ושני שליש. התבוננות בחזית הדרומית, הפונה לרחוב מאז"ה של המבנה החדש, מראה כי שובר הסימטריה והאלמנט המחלק את המסה כעת הוא הבניין הישן בעצמו.

מרפסות

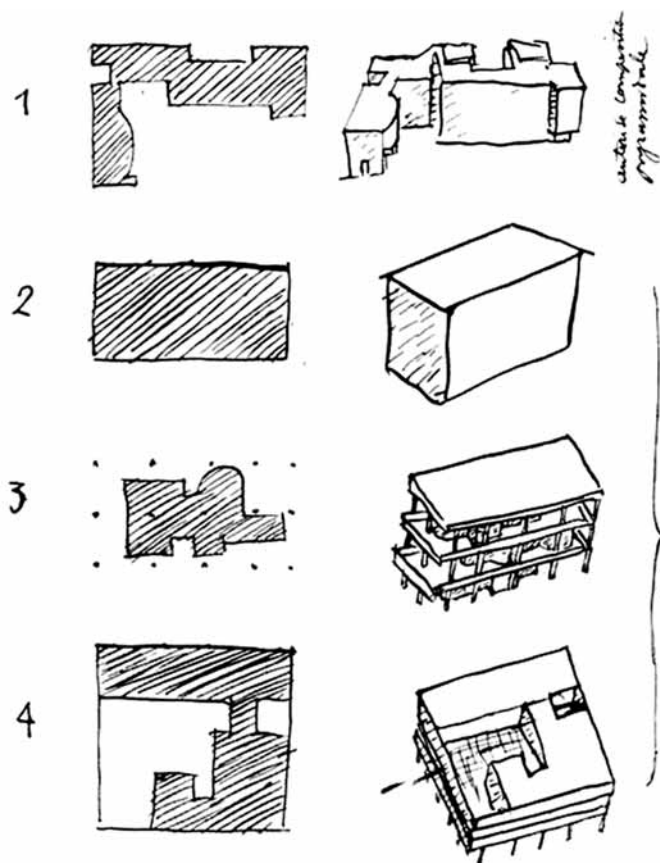
בקומות הבניין החדש העליונות ישנה חזרה על הפעולה האדריכלית הנוכחת בתכניות הבניין המקורי, פעולת גריעת הפינה הבניינית ועיטופה על ידי מרפסת. כמו כן, המרפסות מתפקדות כאלמנט אופקי מודגש, והמלווה את הבניין לכל גובהו. בקומות הנמוכות המרפסות החדשות בנויות עם דופן גבוהה, בדומה לאלו של הבניין המקורי, ונמתחות כקונזולה מעבר לקוי החזית. קצות הבניין, הישן והחדש כאחד, נראים כפרומים.

תריסים

לבית וולובלסקי תריסי עץ אשר נפתחים כלפי חוץ על גבי ציר המקובע לחלק התחתון של המשקוף, פרט בנייני נפוץ ואופייני לתקופה. בבניין החדש תוכננו תריסים, גם הם עשויים מעץ אשר נעים על ציר החזית, ומתקפלים בדומה למניפה או אקורדיון מצד לצד.

The New Building

Three residential floors and an additional floor with a smaller footprint were added to the original Volovelsky House. In addition, an entire six-story wing in the neighboring lot is connected to it. The mix comprises 29 apartments and two offices on the ground floor. The first three floors of the new wing continue the proportions, the volume and the horizontal lines of the original building, while also honoring the materials from which it was built. Naturally rising up from them, the upper stories are of contemporary materials and a design language that meticulously interprets the lines and the language of the building they complement through the geometric volume of the facades, the building detail, and a similar floor layout plan.



section la conception
programmable

général plutôt facile,
intéressant
monumental
On peut concevoir le
dessin plus classique
et hiérarchique

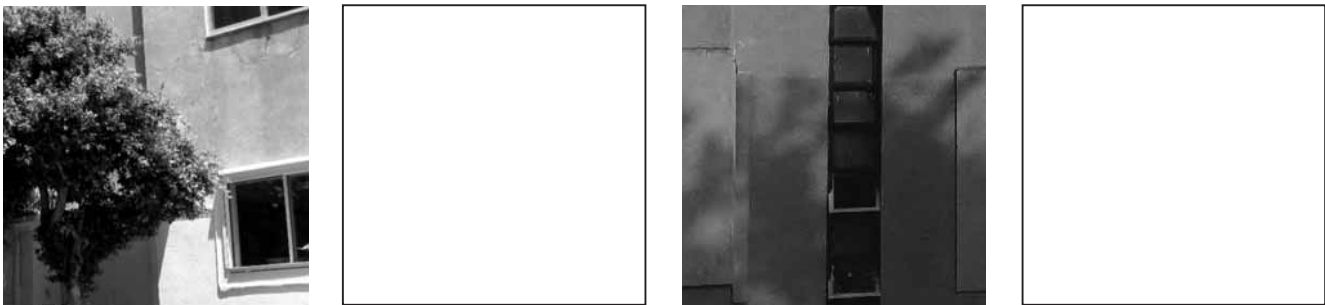
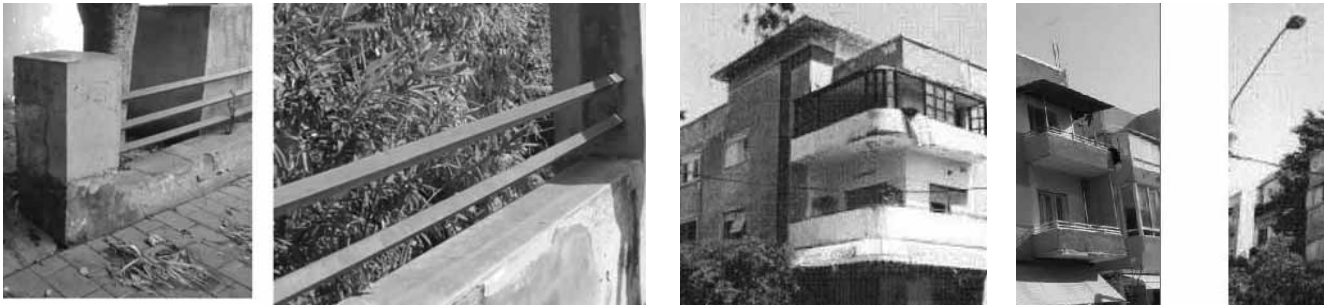
très difficile
(satisfaction de l'esprit)

très facile,
matériau
constructible

compréhension
conception
(fonction pure)

très générale
on définit l'aptitude
on définit l'architecture
on satisfait à l'intérieur
à tous les besoins fonctionnels
circulation, confort, etc.,
circulation





Mazeh39_Rothschild75
Then



Mazeh39_Rothschild75
Now



0_01



0_02



0_03



0_04



0_05



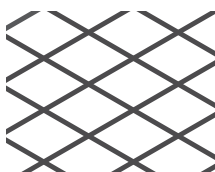
0_06



0_07



0_08



0_09



0_10



0_11



0_12



0_13



0_14



0_15



0_16





THE WHITE CITY
THE PROCESSES
THE DETAILS
THE NEW BUILDING
THE PLANS

5



קומת קרקע

- 0 Floor
- 1 Floor
- 2 Floor
- 3 Floor
- 4 Floor
- 5 Floor
- 6 Floor
- 7 Roof





קומה ראשונה

- 0 Floor
- 1 Floor
- 2 Floor
- 3 Floor
- 4 Floor
- 5 Floor
- 6 Floor
- 7 Roof





קומה שניה

- 0 Floor
- 1 Floor
- 2 Floor
- 3 Floor
- 4 Floor
- 5 Floor
- 6 Floor
- 7 Roof





קומה שלישית

- 0 Floor
- 1 Floor
- 2 Floor
- 3 Floor
- 4 Floor
- 5 Floor
- 6 Floor
- 7 Roof



קומה רביעית

- 0 Floor
- 1 Floor
- 2 Floor
- 3 Floor
- 4 Floor
- 5 Floor
- 6 Floor
- 7 Roof

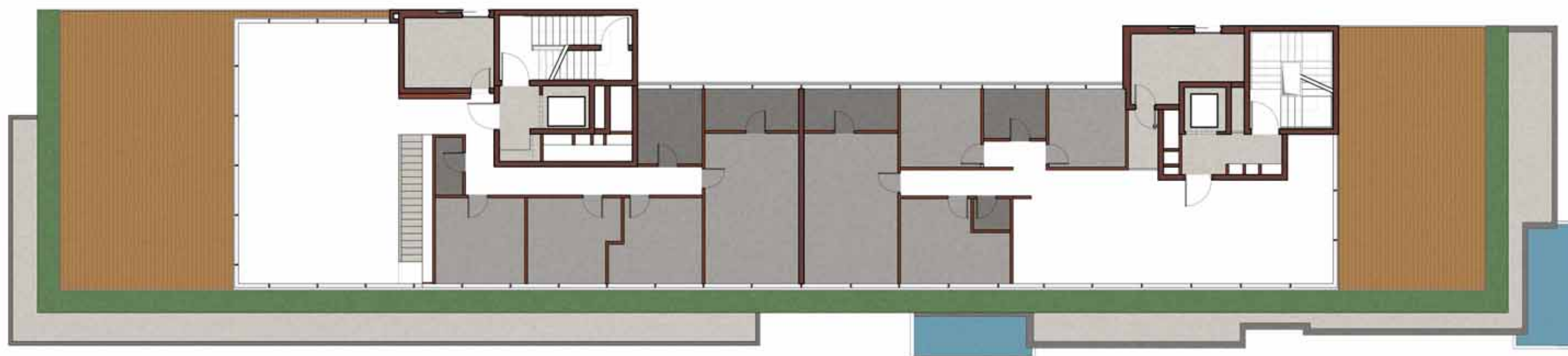




קומה חמישית

- 0 Floor
- 1 Floor
- 2 Floor
- 3 Floor
- 4 Floor
- 5 Floor
- 6 Floor
- 7 Roof

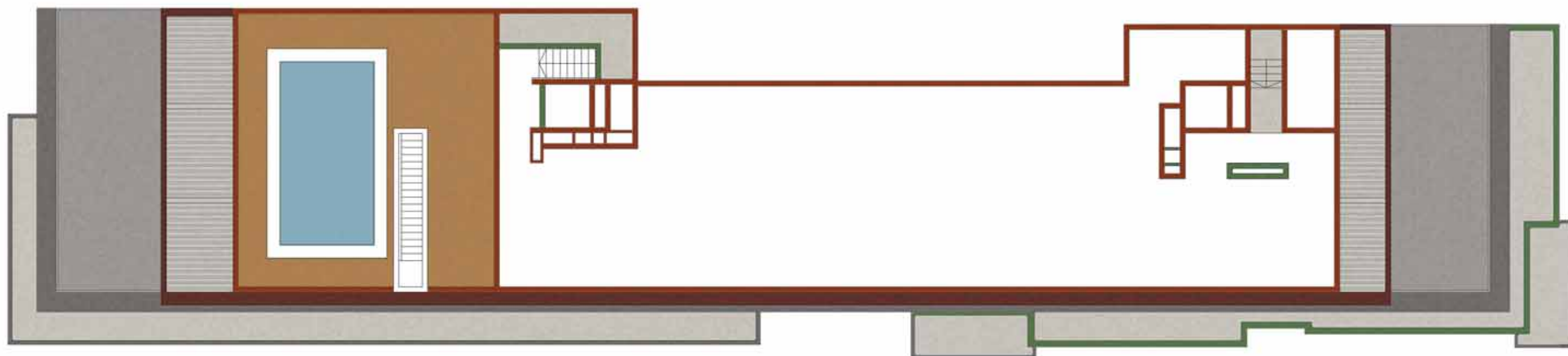




קומה שישית

- 0 Floor
- 1 Floor
- 2 Floor
- 3 Floor
- 4 Floor
- 5 Floor
- 6 Floor
- 7 Roof

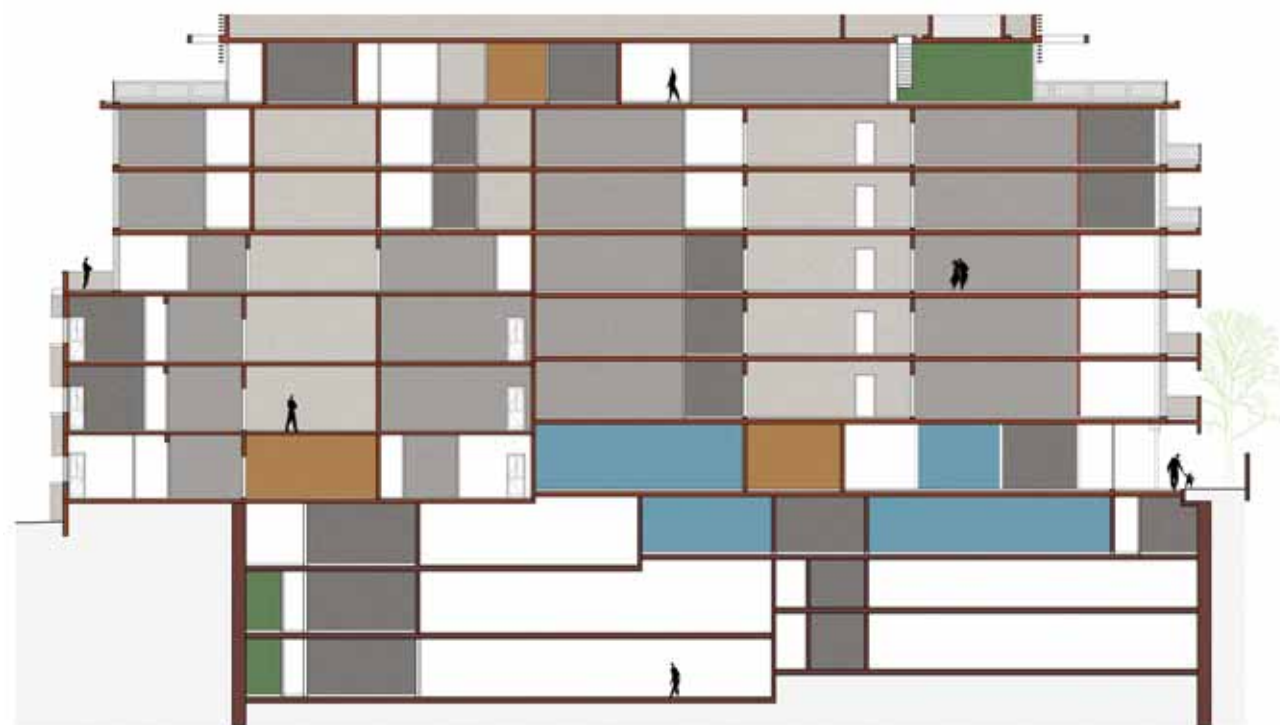
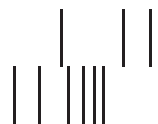




קומת גג

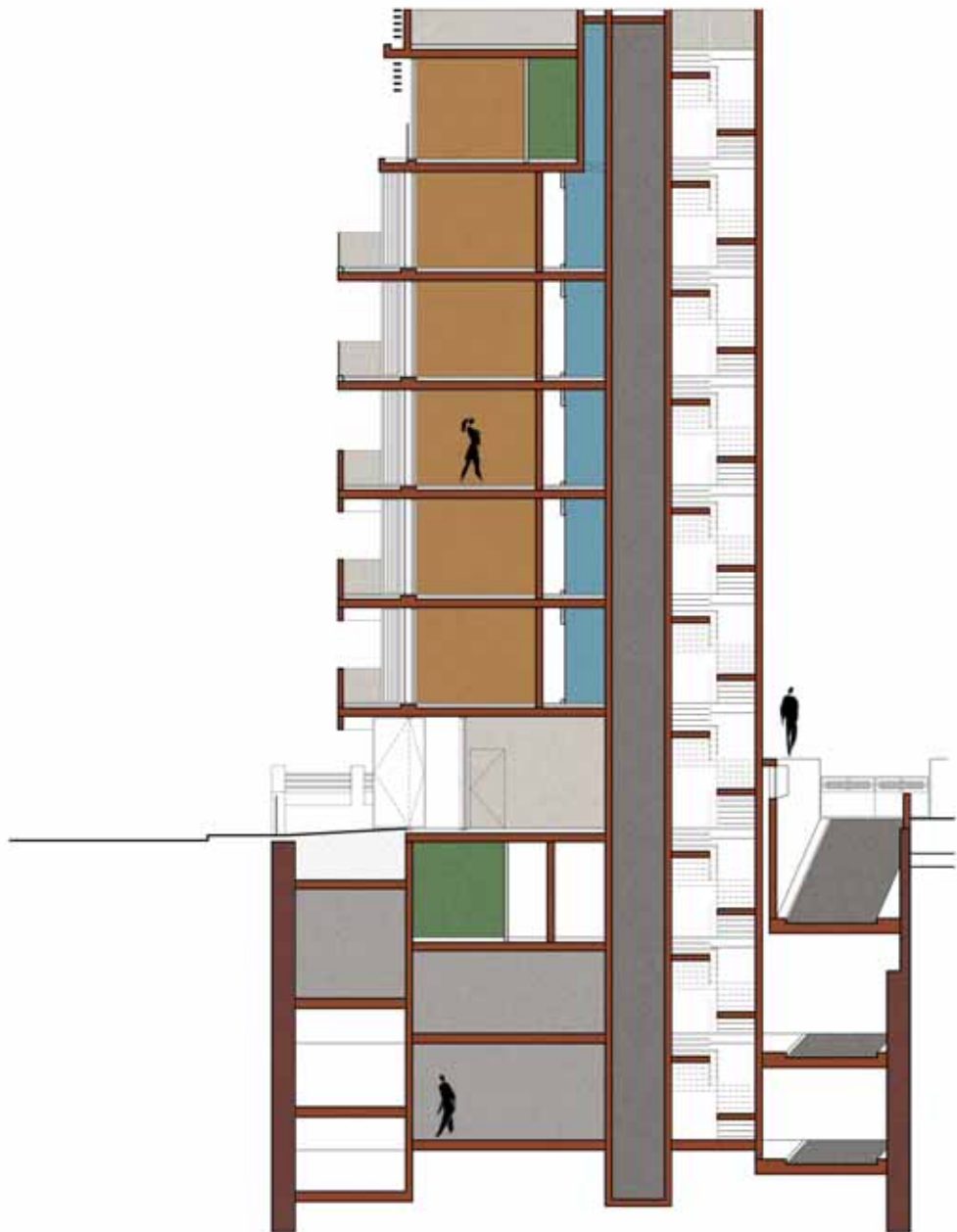
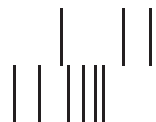
- 0 Floor
- 1 Floor
- 2 Floor
- 3 Floor
- 4 Floor
- 5 Floor
- 6 Floor
- 7 Roof



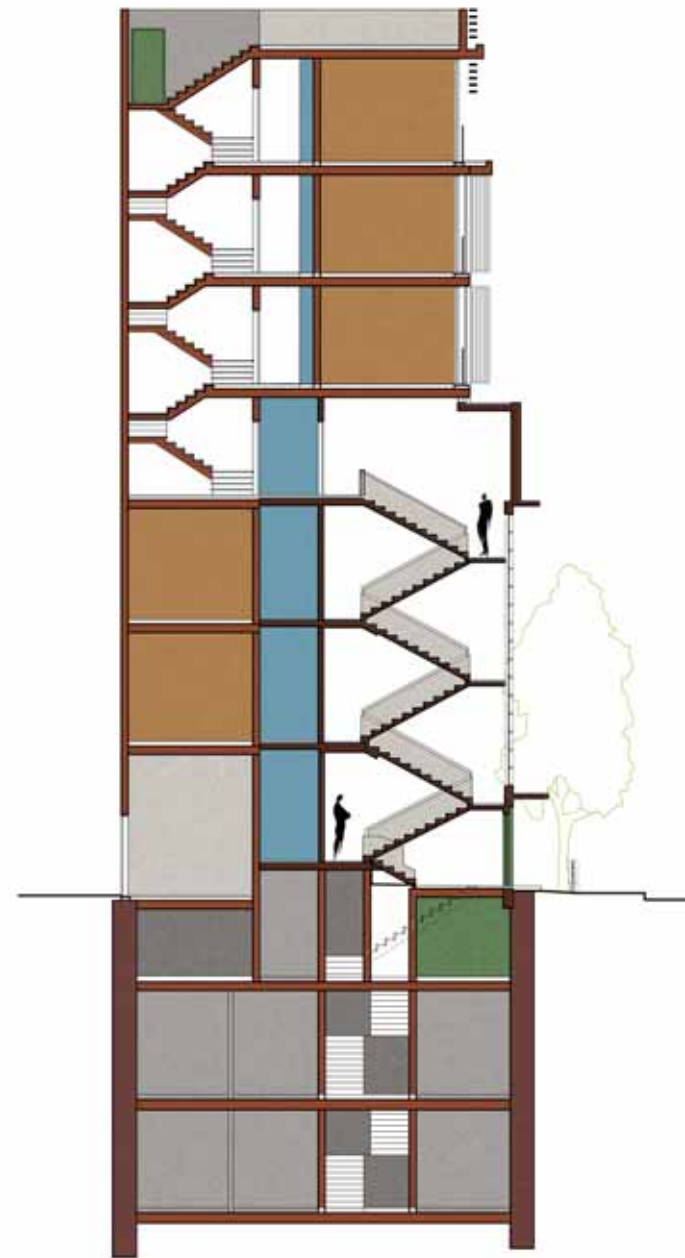


חתך 1 מזא"ה 39
Section 1 Mazeh 39

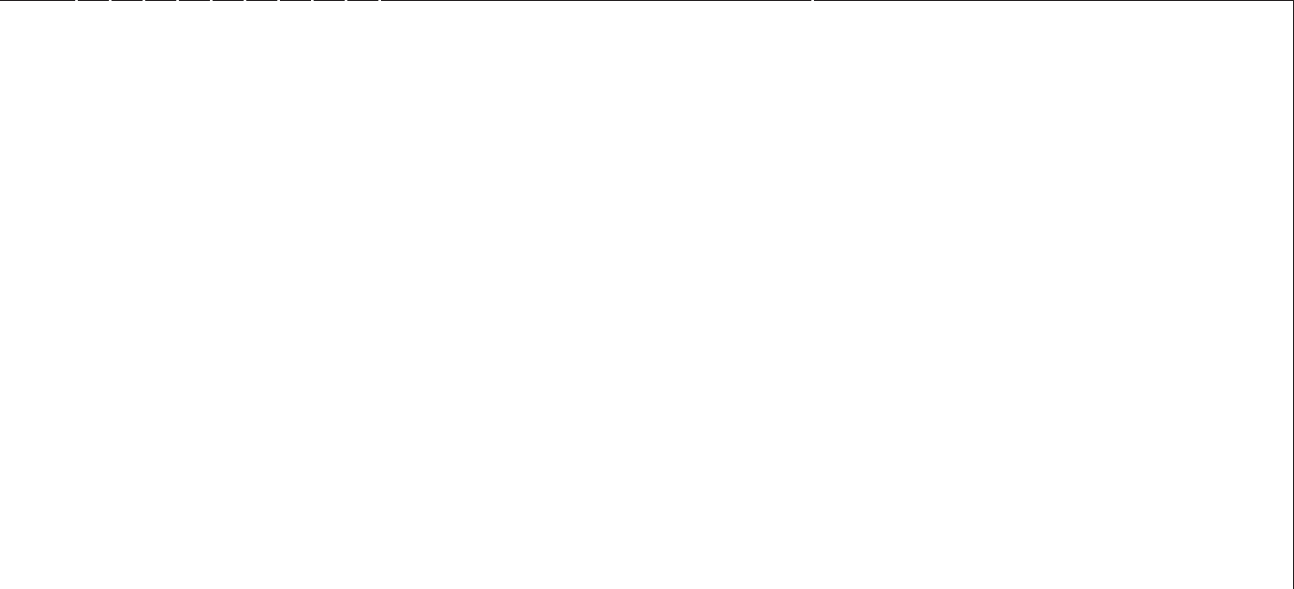
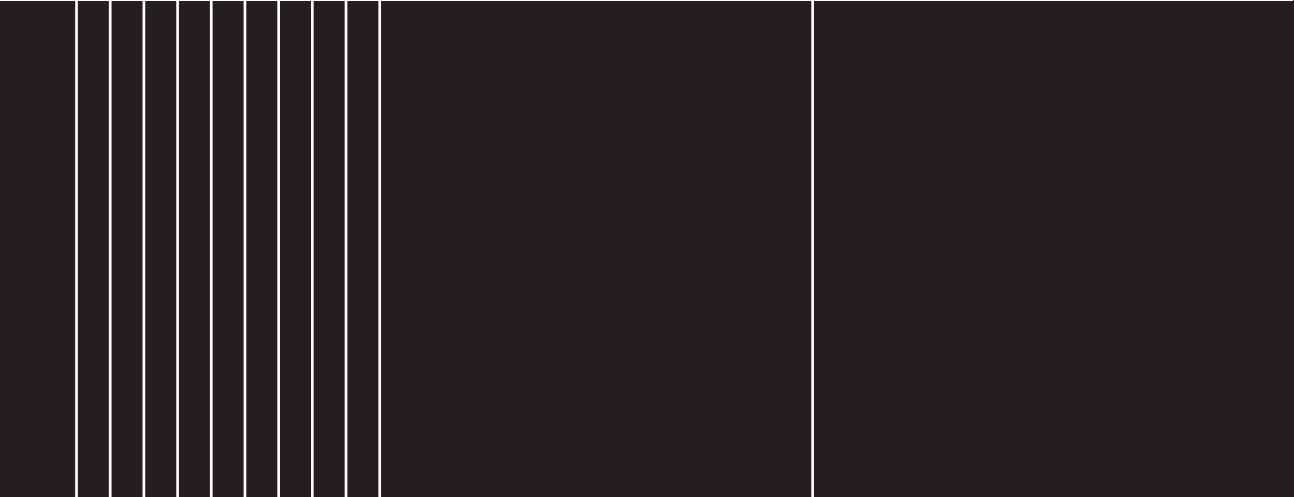
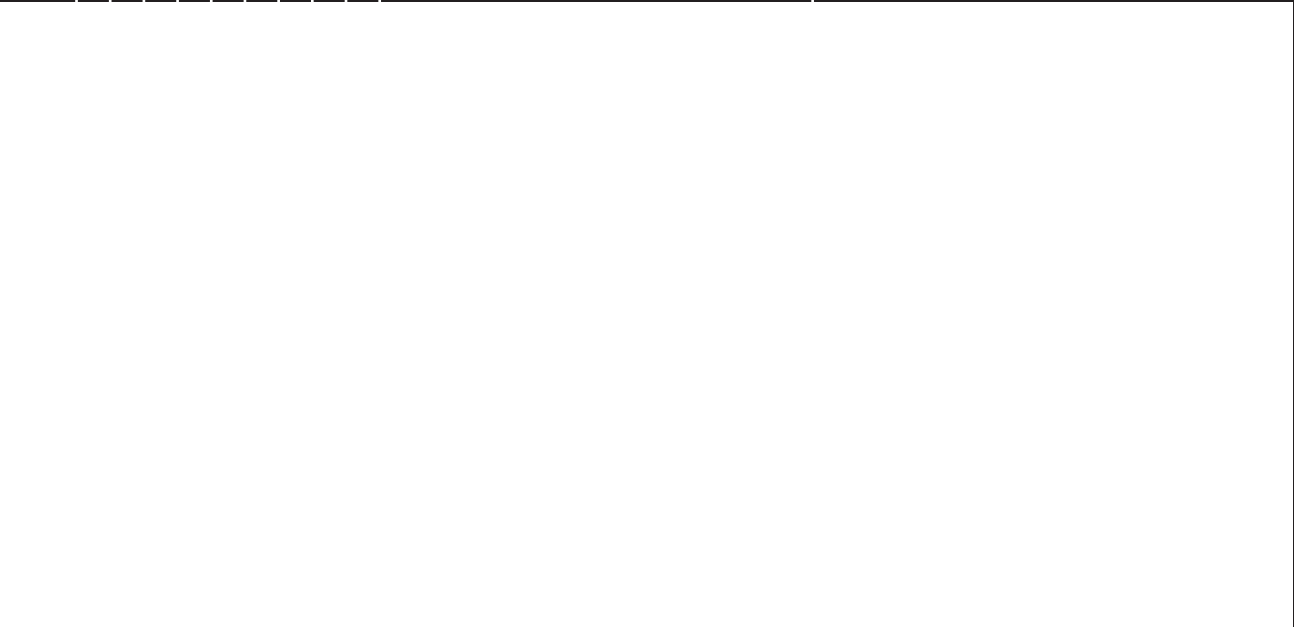
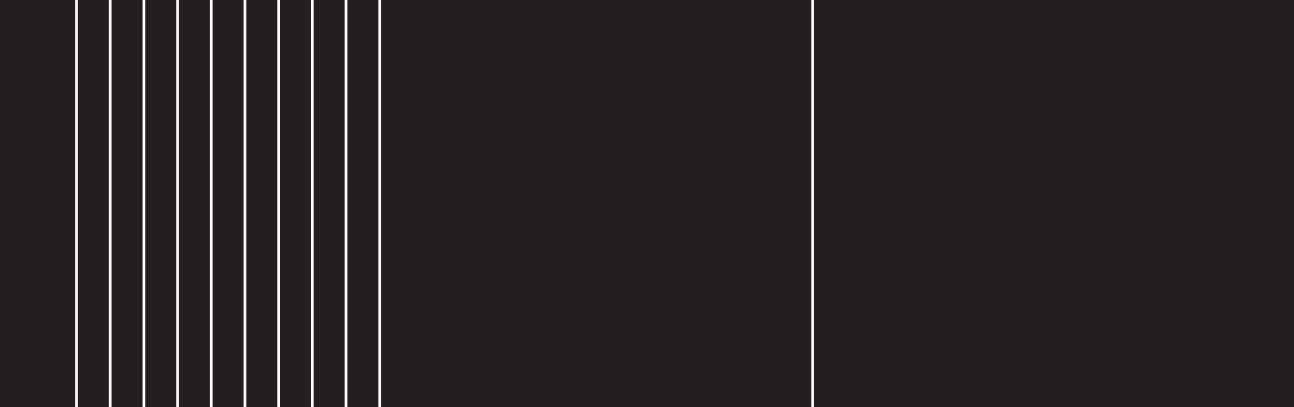


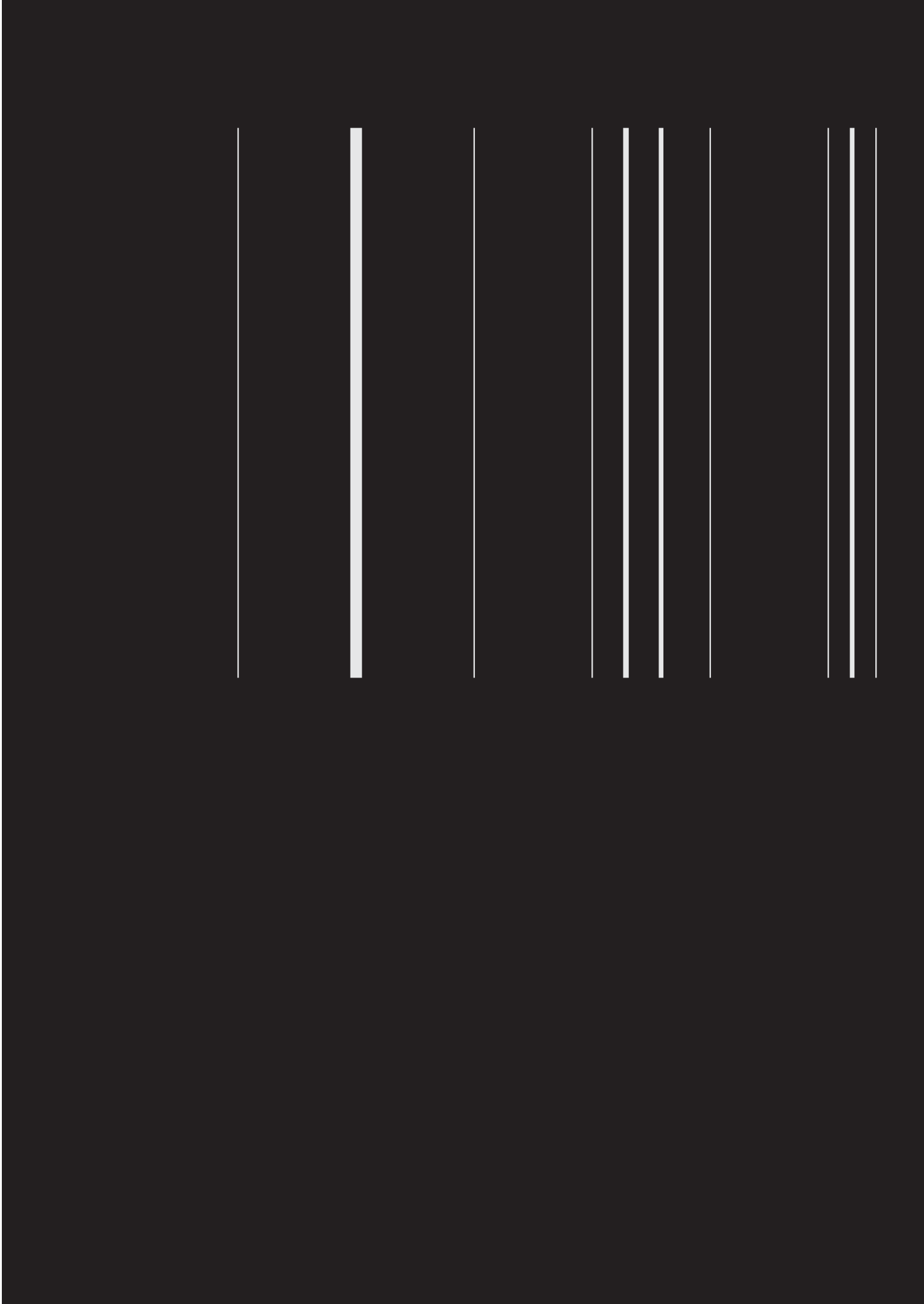


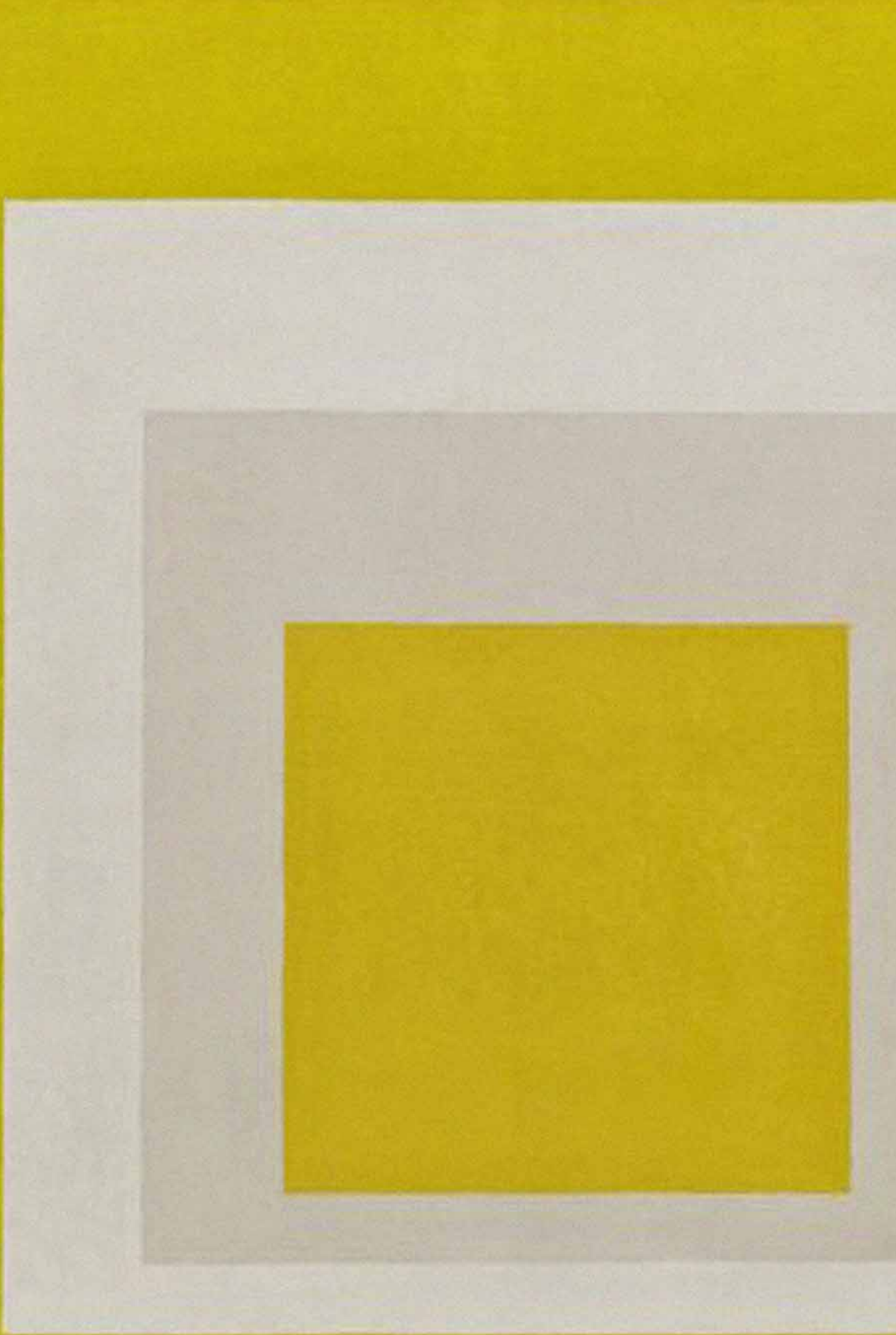
חתך 3 רוטשילד 75
Section 3 Rothschild 75



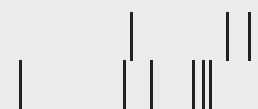
חתך 2 רוטשילד 75
Section 2 Rothschild 75



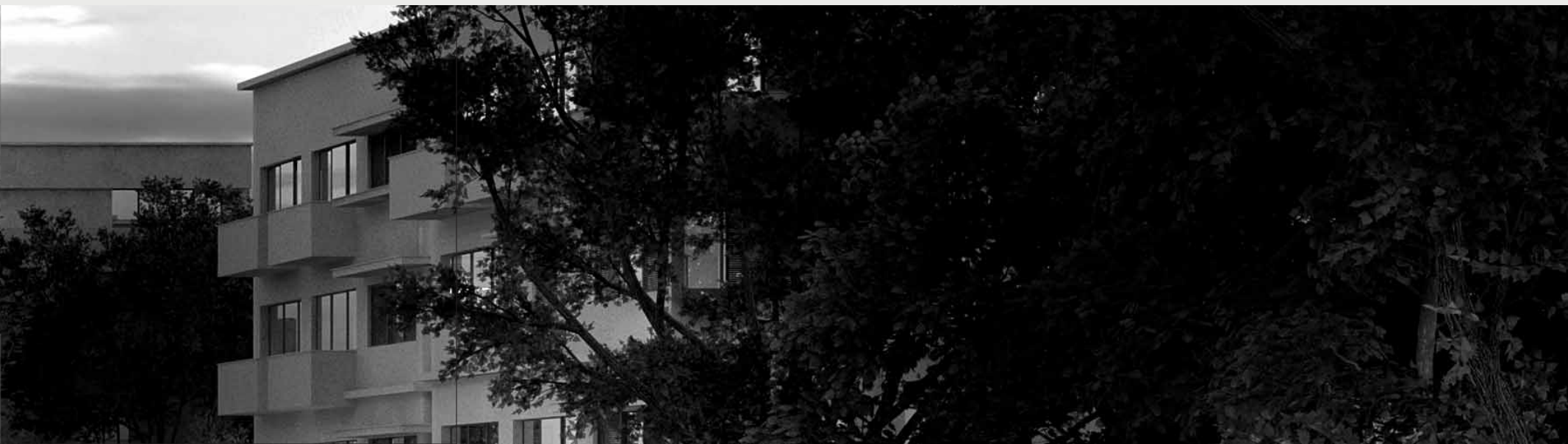






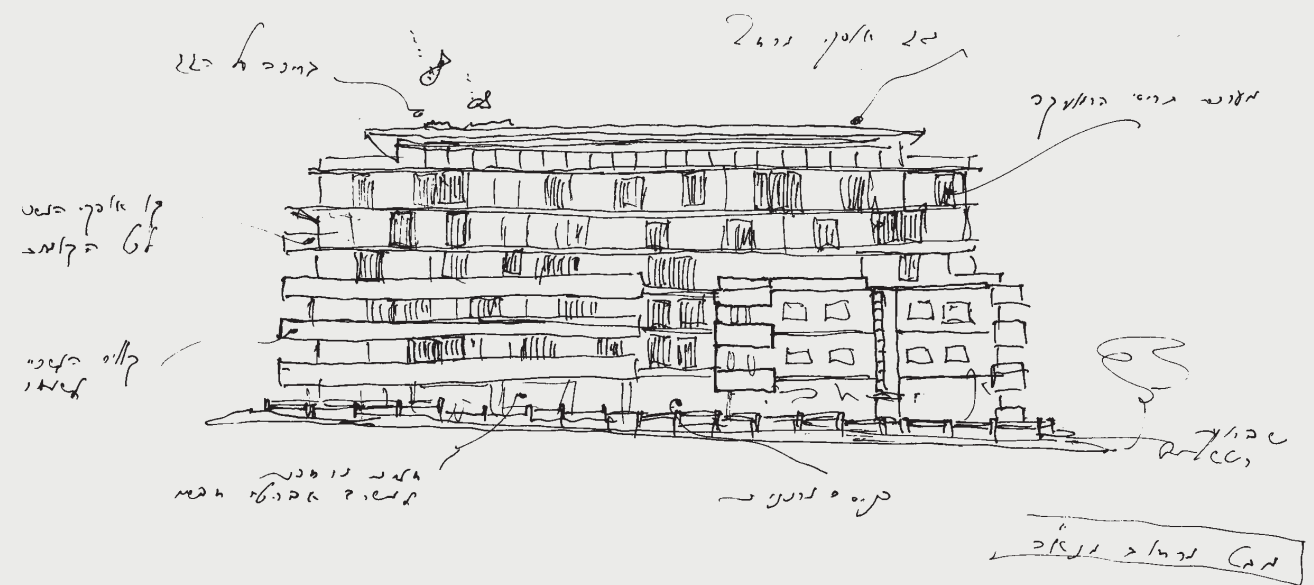


פיצו קדם אדריכלים
Pitsou Kedem Architects





פיצו קדם אדריכלים
Pitsou Kedem Architects





גובה מרבי

האזור המרכזי
האזור

המבנה
המבנה
המבנה

המבנה
המבנה
המבנה

המבנה המרכזי

המבנה המרכזי

המבנה המרכזי



המבנה המרכזי
המבנה המרכזי
המבנה המרכזי

המבנה המרכזי



רוטשילד פינת מזא"ה
Rothschild corner of Mazeh



SERVE



MIA39

ZE

1920 1925 1962
1925 1930 1925
1930 1936 1930
1936 1940 1936
1940 1942 1940
1942 1950 1942
1950 1956 1950
1956 1960 1956

1 Cab designed by
Mario Bellini 1976
2 Draft
Mario Bellini 1936
3 Stairs
Albi 1920
1 Cab designed by
Mario Bellini 1976
4 Cab designed by
Mario Bellini 1976
5 Cab designed by
Mario Bellini 1976
6 Cab designed by
Mario Bellini 1976
7 Cab designed by
Mario Bellini 1976
Mario Bellini 1976

H

ROTHSC

ILLD

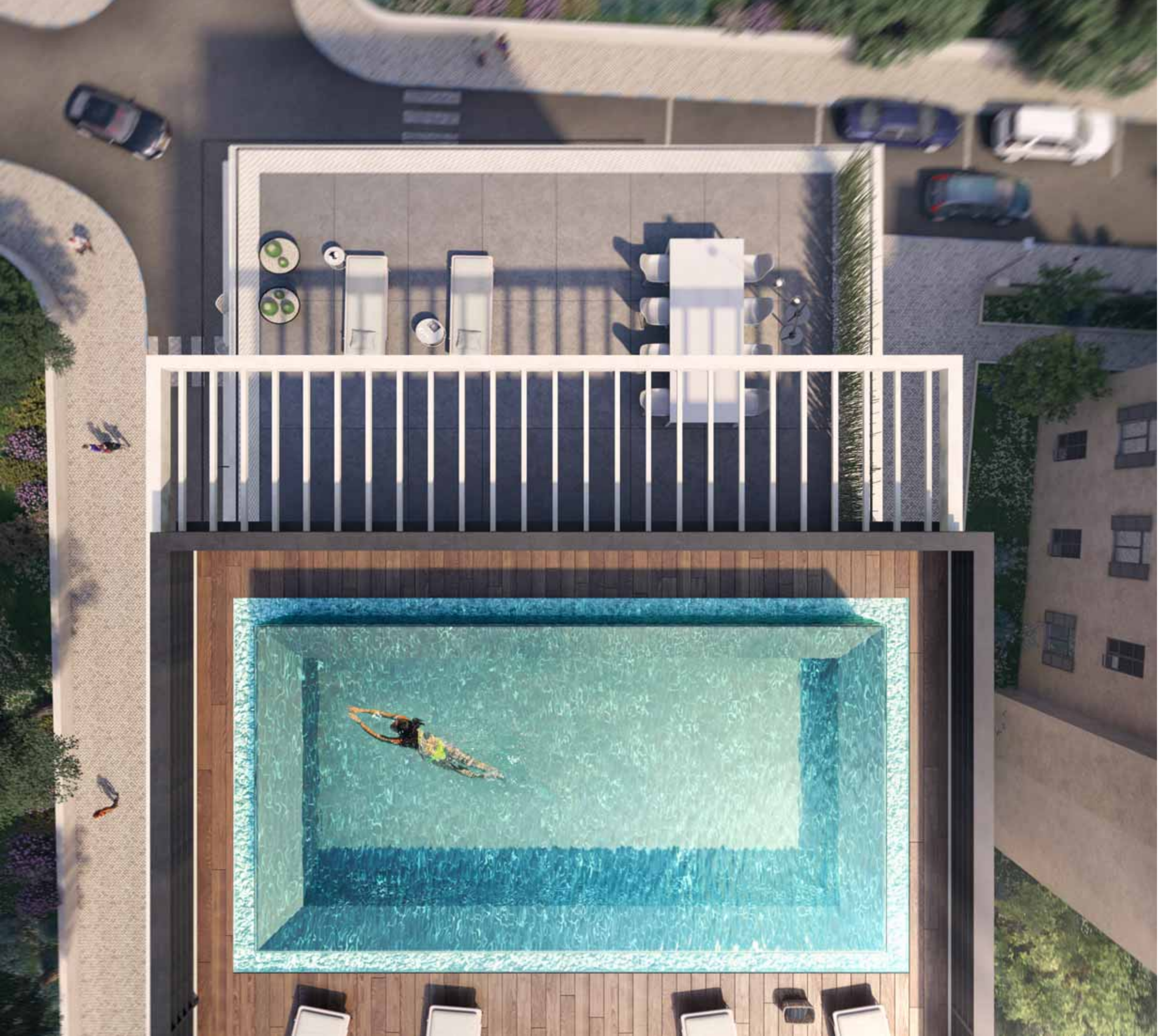
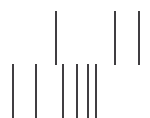
1 Cab designed by
Mario Bellini 1976
2 Draft
Mario Bellini 1936
3 Stairs
Albi 1920
1 Cab designed by
Mario Bellini 1976



פינת הרחובות מזא"ה ואחד העם
Mazeh St. corner of Ahad Ho'am St.

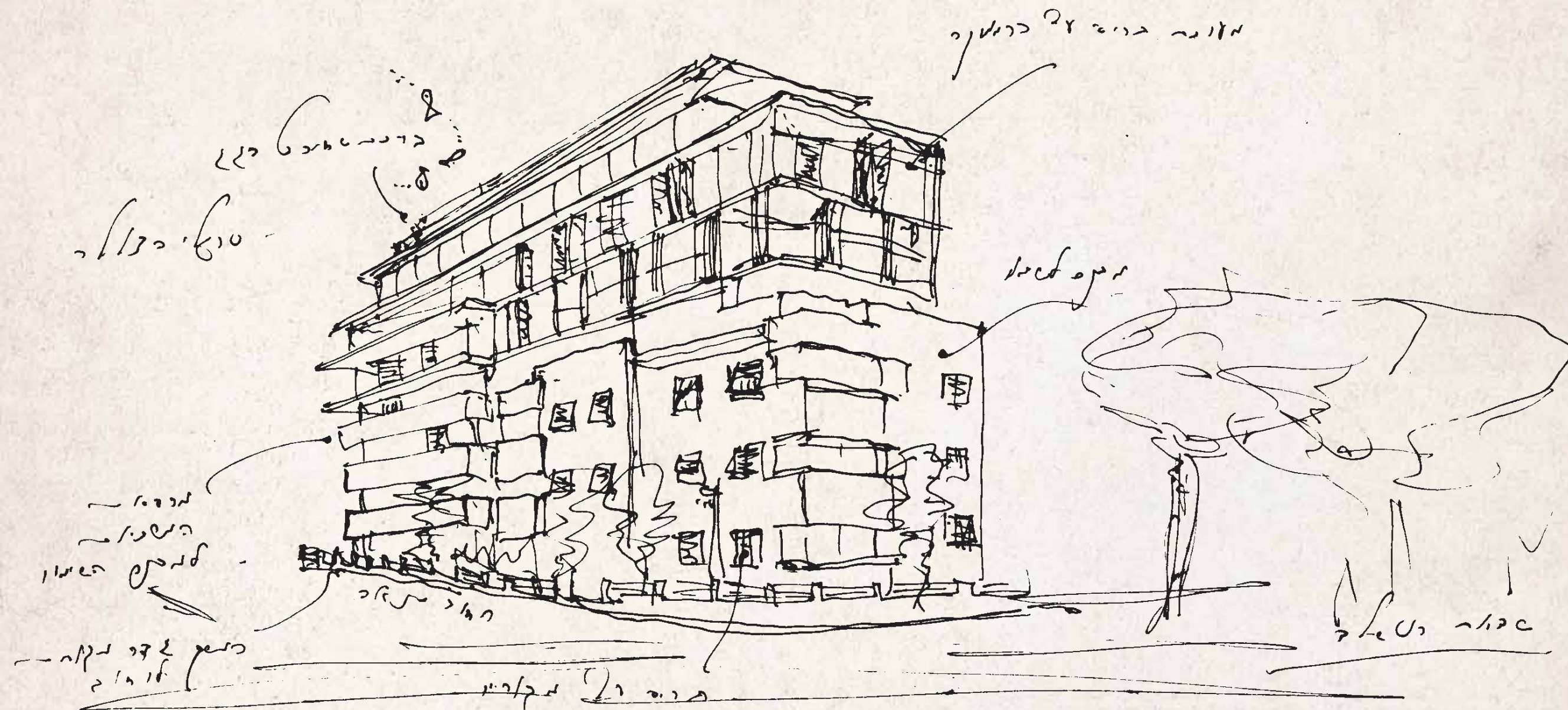


חזית לרחוב מזא"ה
Front to Mazeh St.

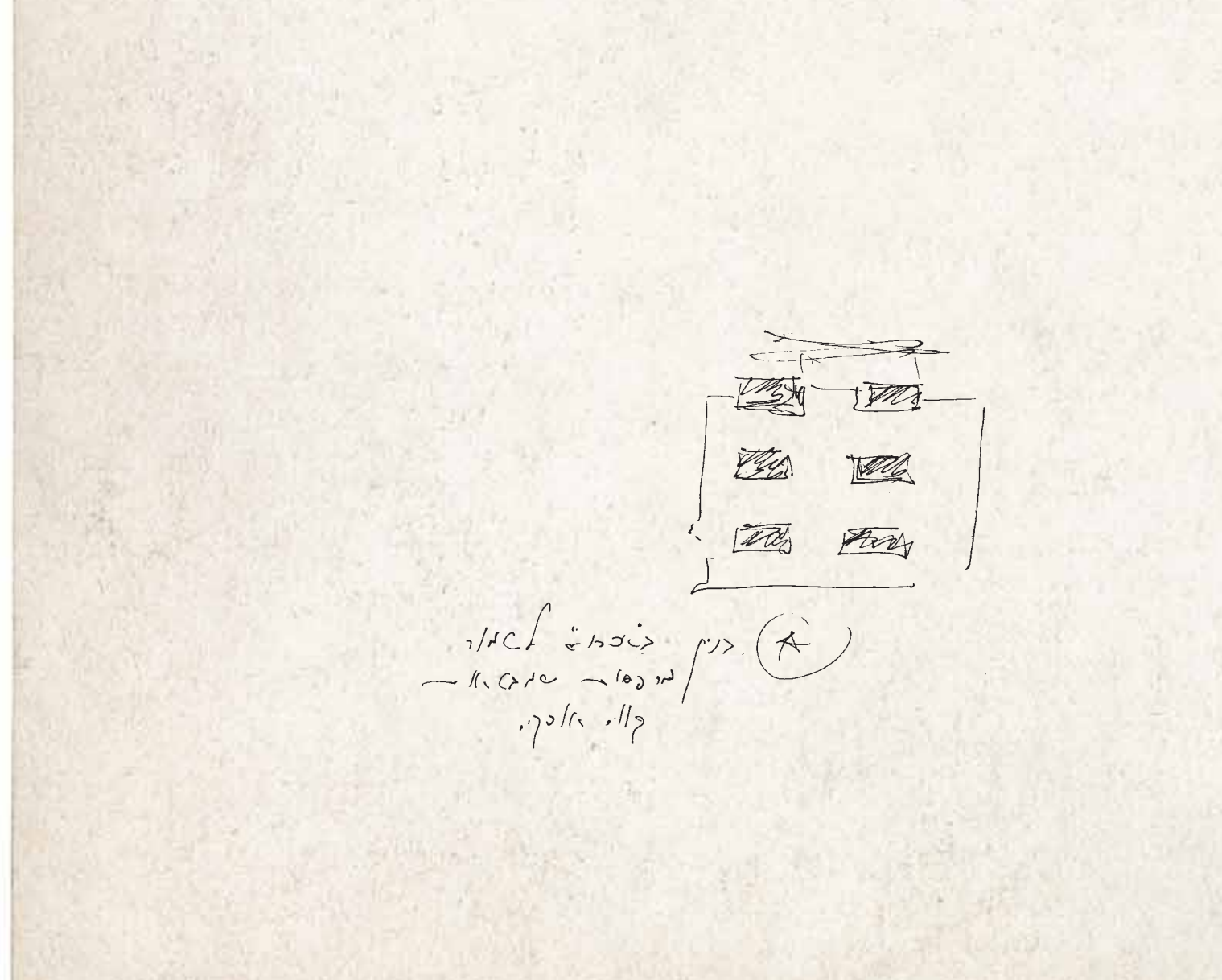
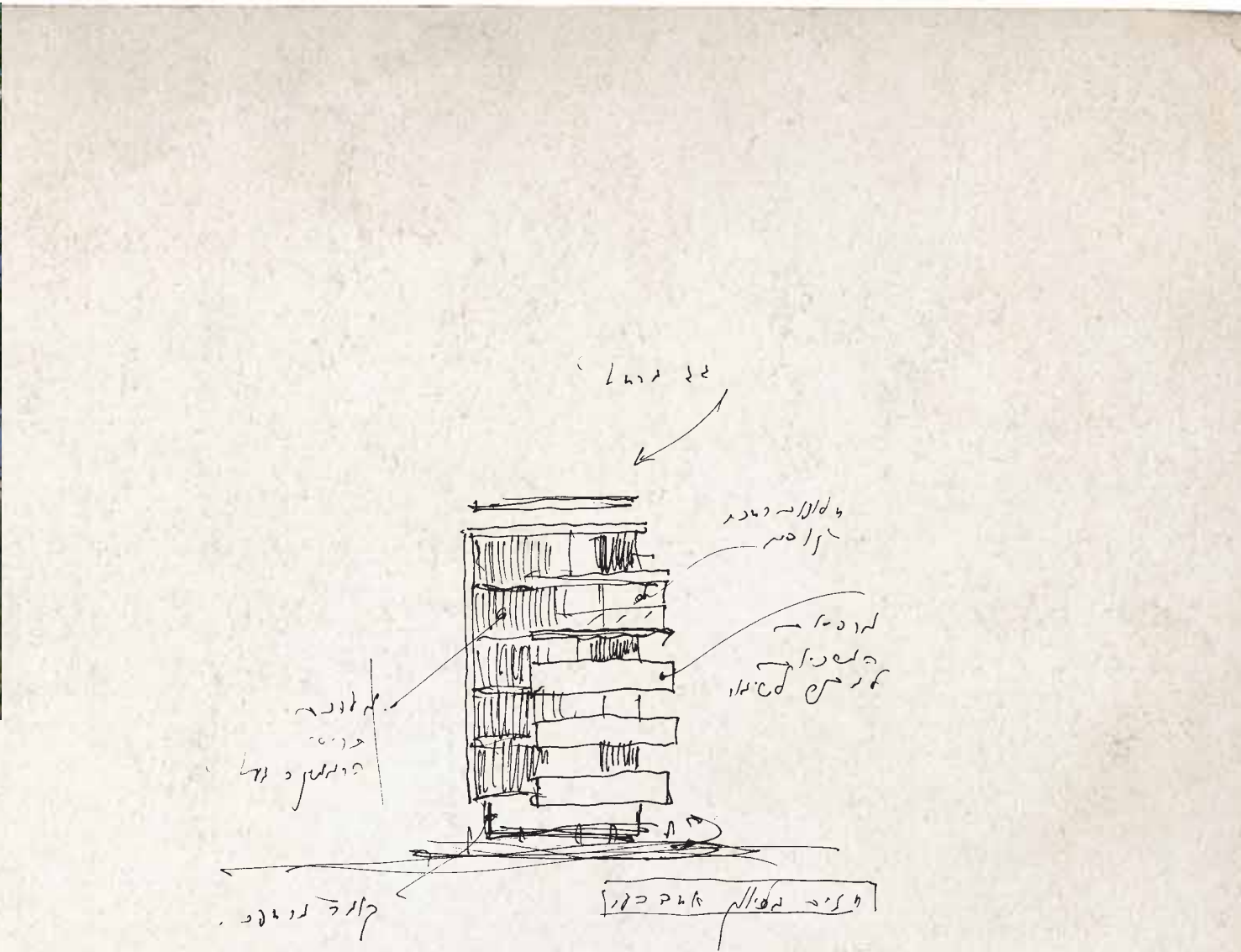




מבט אל משרד האדריכלים ממפלס הרחוב
The architect studio on the ground floor











מבט לרחוב מזא"ה
Front to Mazhe St.

3



9

7

5









יזמים

משפחת קדם:

צ'פאי, נעמה, אייל,

עמית, יהונתן ופיצו

אדריכלים

פיצו קדם אדריכלים

צוות תכנון

פיצו קדם ותום צרויה

עיצוב גרפי

עינת בלום

טקסט

דנה גורדון

הדמיות

סטודיו בונסאי

Entrepreneur

Kedem Family:
Chapai, Naama, Eyal, Amit,
Yonatan and Pitsou

Architects

Pitsou Kedem Architects

Design Team

Pitsou Kedem & Tom Zruya

Graphic Design

Einat Bluhm

Text

Dana Gordon

3D Renderings

Studio Bonsai



ARCHITECTS

ROTHSCHILD

39 81A
MAZE HOUSE
MOVEMENT

39 175

39 57

MAZE H

MAZE H

39 ST
MAZE HOUSE

HOUSE

39 ST



SOURCES

מקורות

Oblique aerial photography	Map of Tel Aviv	Rothschild Boulevard 1910	Bauhaus, edited by:	"באוהאוס" מאת:	שד' רוטשילד 1910	מפת ת"א	תצלום אוויר אלכסוני
Schocken Collection	Tel Aviv Archive, The Book of Tel Aviv A. Droujanoff	Keren Hayesod Collection, The Zionist Archive	Jeannine Fiedler and Peter Feierabend	ג'נין פילדר / פטר פירבנד	אוסף קרן היסוד	ארכיון ת"א, ספר ת"א, א דרויאנוב	אוסף שוקן
Photograph of a British Airforce Squadron	Shalom Volovelsky	The Water Tower MazeH 36			מגדל המים מזא"ה 36		תצלום של טייסת בריטית
Map Library,	Tel Aviv 100 website,	Tel Aviv 100 website	Le Corbusier	לה קורבוזיה	אתר ת"א 100	שלום וולובלסקי	ספריית המפות,
Tel Aviv University	The Municipal Encyclopedia	MazeH St. - Rothschild Blvd 1934	Josef Albers	יוזף אלברס	אתר ת"א 100,	אתר ת"א 100,	אונ' ת"א
		MazeH St. - Rothschild Blvd 1934	Anni Albers	אנני אלברס	מזא"ה פינת שד' רוטשילד 1934	האנצקלופדיה העירונית	
Rothschild Boulevard 1938	Pinhas Bizonsky	Ze'ev Aleksandrowicz	Laszio Moholy-Nagy	לסלו מוהולי - נג'י	זאב אלכסנדרוביץ		שד' רוטשילד 1938
Keren Hayesod Collection,	Tel Aviv 100 website,	Nahum Gutman	Gertrud Arndt	גרטרוד ארנדט		פנחס ביז'ונסקי	
The Zionist Archive	The Municipal Encyclopedia	"A Little Town with Few People in It"	Otti Berger	אוטי ברגר	נחום גוטמן	אתר ת"א 100,	אוסף קרן היסוד,
			Walter Gropius	ולטר גרופיוס	"עיר קטנה ואנשים בה מעט"	האנצקלופדיה העירונית	הארכיון הציוני



39 75

СОСТАВЪ ТОПОГРАФИЧЕСКАГО Ч. 11 2 58 189

EASTMAN TOPOGRAPH







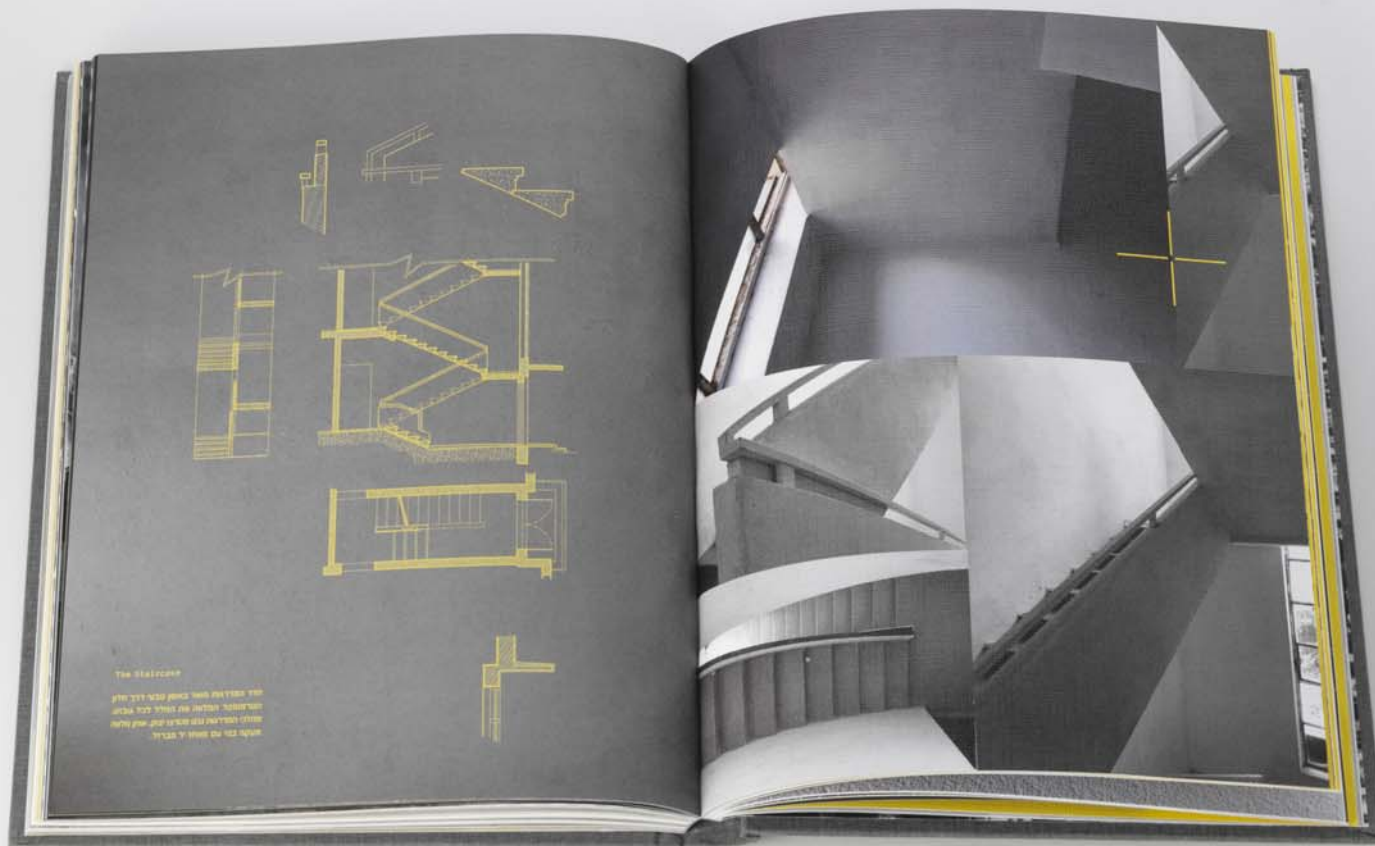


THE WHITE CITY
THE PROCESSES
THE DETAILS
THE NEW BUILDING
THE PLANS

2







The Staircase

הסלעון המודרני של המבנה
הוא מעשה יצירה של האדריכל
המפורסם, אשר הציגו את
הסלעון המודרני של המבנה
הוא מעשה יצירה של האדריכל

